







12004

243

7-61









5043 ԼՂՈԹԻՅ՝

Յորում գոն վկայաբանութիւն նբջ  
կուսին Մարիանեայ և նբյն Եփրեմի  
Ճառն խոնարհութե և այլ հարկաւոր  
աղօթք՝ յաւելեալ նաև երեկոյեան  
եկեացէն իւր սարօքն , 'ի դիւրութի  
աղօթասէր անձանց :

Ս Էրատին տպագրեալ հրամանաւ ՏՆ  
ՏՆ Պօղոսի երանաշնորհ ԼՂք Ե  
պիսկոպոսի և արժանաժառանգ Պատ  
րիարդի մեծի պօլսւոյ :

Դ Տպարանի Մայր նբ ԼՂՃաճնի :

Յամի ՏՆ 1817 սեպտեմբերի 20 :





Digitized by A.R.A.R. @



Արքունի Մարիանէ:



# ԵՏ ՅԱՐՈՒ

Թեան տն մերոյ և  
փրկչին յսի քսի՛ և  
փառօք վերանալոյն  
յերկինս, և գալու

տեան հոգւոյն սէյ յառաքեալսն, որք  
քարոզեցին զբանն կենաց, և հալածե-  
ցին զգիւնապաշտ մոլորուին յաշխար-  
հէ, և լուսաւորեցին զոգիս մարդկան  
անգիտուին, որ և ես ծառայս քսի,  
ելի ՚ի խաւարէ և եկի առ լոյսն քսի  
և լուսաւորեցայ նորին գիտուէ լու-



սոքն : Աւարդ՝ պատմեմ հաւատացե-  
 լոյն՝ զվկայաբանուի սբբն մարիանեայ-  
 և զամ սբանցելիսն զոր արար նա յան  
 տիոք քաղաքի . այլև՝ զԾնունդ և զսը  
 նունդ նր որ ՚ի տղայութե և զկատա-  
 բուսն : Ար սբն մարիանե մեծի զա-  
 ւակ . և ետ հայրն նր զնա յուսումն  
 արտաքին գրոց . և հեռացոյց զնա ՚ի  
 քաղաքէն . Ժդ . մզոնաւ . և շինեց նմա  
 սենեակ գեղեցիկ և ոչ եմուտայր առ  
 նա՝ և ոչ ել : Աւ կանգնեց նմա հայրն  
 նր կուռս . և սնաներմարիանե յարգե-  
 լանի անդ . և կային ծառայքն նմա ՚ի  
 սպաս : Աւ յորժամ իմաստնացաւ և  
 զարգացաւ սբն մարիանե , ետես լոյս  
 ծագեալ ը պատուհանն , զարմացաւ՝ զի  
 ոչ էր այլ տեսեալ . և ասէ՝ նաեւ ամ  
 որ զլոյսս զայս արարեալ է . նաեւ արա-  
 թիչ երկնի և երկրի . և ստ՝ զԺիչ ամե-  
 նեցուն . և ես երկիրպագանեմ նմա և  
 այլ ոչ պաշտեմ զկուռս չոժոց որք են  
 ձեռագործ որդւոց մարդկան : Աւ ա-  
 յի սբն մարիանե Խոստովանիմ ես  
զհայր

զհայր և զորդի և զհոգին նր. Եւ լաւ  
 ւաւ հայրն նր. և ատէր զնա. և զանն  
 զթոյն հայրականի՝ ոչ նեղեր զնա ՚ի  
 պաշտօն կռօցն. Իբրև եղև երանե-  
 լին մարիանէ ժող. ամաց, և ուսանէր  
 զհմատուի, և իբրև լսէր երանելին  
 զչարչարանա քրիստոնէիցն որ զբա-  
 ղումս չարչարէին վն անուանն քնի,  
 յաղծա եկաց և սաց. Տէր՝ դու գե-  
 տես զմարդկային բնուիս որ տկար է.  
 վն մարդասիրուէ քոյ՝ գթա՛ յիս տէր  
 և զօրացո՛ զնա. զի և ես կցորդ եղէց  
 նց. և բեզ փառք յաւիտեանս: Եւ  
 յայնմ հետէ ծագեաց շնորհք սբ հօ-  
 ղւոյն ՚ի սիրտ նր. և զայոյս իւր ՚ի քն  
 հաստատեաց սբն. Յայնժամ անօրէն  
 թագաւորն զիոկղէտիանոս՝ առաքեաց  
 զլիպրիանոս իշխանն բաղում զօրօք  
 յանտիրք. և առէ՛ զնացէք տանջեցէք  
 զքրիստոնէայան. և արեամբ նց ներ-  
 կեցէք զպարիսպ քաղաքին. և եկն է-  
 հաս լիպրիանոս անօրէնն ՚ի քաղաքն  
 անտիրք. և եհար զվրանն իւր յեզր  
բ

քաղաքին, Եւ սբն մարիանէ՛ էր գնալ  
 ցեալ ՚ի տուն ազգի իւրում. և ելել  
 երթայր ՚ի սենեակ իւր. և ընդդէմ  
 հանդիպեցաւ նմա անօրէնն լիպրիա  
 նոս. և տեսեալ զվայելուչ գեղ նր,  
 ցանկացաւ նմա. և ասէ՛ աժէք զնա ա  
 ռիս. Թէ ազատ է, կին առնեմ զնա.  
 և Թէ ծառայ, գնոց գնեցից զնա. և  
 ինձ աղախին արարից: Եւ յորժամ  
 կալան զնա՛ սկսաւ սուրբն աղաչել  
 զած զո՛ւարթ երեսօք և ասէ. ողորմեա՛  
 ինձ անձ և մի՛ տար կորուսանել զհոգի  
 իմ. և մի՛ տար ՚ի ձեռն մարդասպանին  
 զանձն իմ. և մի՛ ընկենուր ՚ի շաղա  
 խումն. և տալ ապականել զկուսուհի  
 իմ անօրինին. որ ո՛չ կեղծաւորին լսե  
 լիք իմ. և ո՛չ Թուլանայ բնուհիս ՚ի ջա  
 րէն. և ո՛չ դրդո՛ւի խորհուրդս իմ ՚ի  
 Թշնամուոյն. փրկիչ արարածսց տր իմ  
 յս քս՛ առաքեա՛ զհոգիդ սբ. տուր ինձ  
 իմաստուհի խօսիլ անձի Թշնամեաց ի  
 մոց. և տուր ինձ զօրուհի ոսկ զօրաւոր  
 մանկան, և զօրացո՛ զիս տր ուր անահ  
Ե



և աներկիւղ առնեմ պատասխանի՝ որ  
 խօսի ընդիս անօրէն բռնաւորն . և  
 ըմբռնէ զանձն իմ : Եւ հակամ ես ույ  
 զոչխար ՚ի մէջ գայլոց . տր իմ յս քս  
 օգնեա՛ ինձ . և քեզ փառք յաւիտեան :  
 Յայնժամ կալան զսքն մարիանէ և ա  
 ծին զնա առաջի դատաւորին . և ա  
 սեն՝ ոչ է աղջիկս ՚ի յազգէս մերմէ .  
 այլ հաւատայ ՚ի քս զոր հրէայքն խա  
 ջեցին . և դատաւորն յոյժ տրտմեցաւ  
 և ասէ . յո՛ր ազգէ ես . պատասխանի ետ  
 սքն մարիանէ և ասէ . ես քրիստոնէայ  
 եմ և ՚ի մարդկանէ կոչիմ մարիանէ . ա  
 սէ լիպրիանոս . զո՛ր ան պաշտես . ասէ  
 սքն մարիանէ . զարարիչն երկնի և երկ  
 րի : Դատաւորն ասէ՝ յուսաս դու յա  
 նուն նազովրացւոյն . ասէ սքն մարիա  
 նէ . յուսամ ՚ինա այ՛ո՛ յուսամ ՚ինա .  
 զի կարօ՛ղ է փրկել զաղախինս իւր յո  
 ղոգայթից ստնյի : Եւ հրամայեաց դա  
 տաւորն զօրահանացն պահել զնա . և  
 անօրէնն եմուտ ՚ի քաղաքն զի զկուռան  
 զօրացուսցէ և զարդարեացէ՝ և զթու

գաւորն գովեսցի և զքրիստոնէայնս  
 ապանցի ուղ զսջեար և օծցի արեամբ  
 նոյ զպարիսպ քաղաքին: Եւ նստաւ զա  
 տաւորն յաԹոռ. և հրամայեաց ամել  
 զերանելին մարիանէ առաջի իւր. ա  
 սէ դաւորն. ողորմեա՛ մանկուէ քուս  
 և խնայեա՛ ՚ի դեղ պատկերի քոյ. զի  
 լաւ է զէզ որ ցանկալի լինիս ամցւն:  
 Պատասխանի ետ նքն մարիանէ և ս  
 սէ. գիտէ տրն իմ յս քս որ ոչ կարես  
 փոխել զքեռնի իմ յանօրէնուիս քո.  
 զի առաքեաց տր զղորուի իւր առ իս.  
 զօրացոյց զիս զօրուք նք հոգւոյն. զի  
 զանձն իմ մատուցից պատարագ երկ  
 նաւոր Թագաւորին: Եւ դատաւորն՝  
 բազում տանջանօք կորուսանեմ զքեզ  
 եթէ ոչ լսես ինձ և հաւատաս յաճն  
 իմ. և եթէ լսես ինձ, Թադուհի առ  
 նեմ զքեզ. և երանիս դու յամցւնոց.  
 և ազատիս յնջի կայ տանջանացդ: Սքն  
 մարիանէ ասէ. ոչ երկնչիմ ՚ի տանջա  
 նաց քոց. զի հոգի իմ հաստատուն կայ  
 առ ամ. և ես կամաւ իմսւլ տամ զանձն  
 իմ

իմ 'ի տանջանս • զի եթէ մարմինս ոչ  
 տանջի՞, հոգիս ոչ մտանէ 'ի հարսանիս  
 երկնաւոր փեռային ը իմաստուն կու-  
 սանան • քս զանձն իւր վս մեր պատու  
 րադ մատոյց • և ես պատրաստ եմ 'ի  
 վկայութի նր • զի նա կնքեաց զամ  
 զգայարանս իմ սբ խաչիւն իւրով •  
 Խսկ անօրէնն լիպրիանոս՝ հրամայեաց  
 զէրանելին մերկացուցանել և տանջել  
 երկաթի գաւազանաւ • և տանջէին ա-  
 նողորմ • իսկ սբն առ սջինչ համարել  
 զտանջանան • ամբարձ զաչս իւր յեր-  
 կինս և ասէ • տր ամ իմ 'ի քեզ յու-  
 սացայ • մի յամօթ առնէր զիս • և մի  
 ծիծաղեացին զինն և թշնամիք իմ նայեա-  
 յիս տէր՝ և փրկեա՛ 'ի ձեռաց անօրի-  
 նաց • զի դու ես իմ յոյս և ապաւէն  
 փրկիչ իմ • Վսէ դատաւորն • հրամա-  
 նաւ իմով տանջել ցաւ անձն քո գեղե-  
 ցիկ • արդ եթէ լսես ինձ և հաւատաս  
 յամձն իմ, ես բերեմ բժիշկ՝ որ ողջա-  
 ցուցանէ զմարմինդ քո • Վսէ սբն՝  
 չար խորհուրդ խորհեալ ես • ոչ է պի  
 տոյ

տոյ բժշկուհի մարմնոյ իմոյ . զի իմ բը  
 ժիշկն քսէ՝ որ հոգւով և մարմնով  
 զքեզ յամօթ առնէ կատաղի շուն կոյր  
 և յիմար . զի եթէ անձն իմ ոչ տանջի,  
 հոգի իմ ոչ պսակի յերկնաւոր թա-  
 գաւորէն . դու ընդէր ոչ հաւատաս  
 յանձն իմ որ փրկէ զքո հոգիդ և ըզ  
 մարմնդ յանշէջ հրոյն և յանքուն որ-  
 դանցն . բայց ես ասեմ քեզ . զի կուոց  
 քոց ես երկիր ոչ պագանեմ . զի ձե-  
 ուագործ էն որդւոց մարդկան . և բնա  
 կարան պիղծ դիւանց . և դու կամարար  
 ստնյի . այլ ես հաւատամ ՚ի տր յս քս .  
 որ կարող է փրկել զհոգի և զմարմն  
 իմ ՚ի ձեռաց քոց պիղծ և գարշելի գա-  
 զան . թէպէտ և դու չարչարես զմար-  
 մնս , այլ յաւուր գալստեան տն մե-  
 թոյ և փրկչին յսի քսի փառաւորի հո-  
 գիս իմ անանց պսակաւն : Յայնժամ  
 դատաւորն բարկացաւ և հրամայեաց  
 զերանելին կախել ՚ի ստեանց . և եր-  
 կիթի քերչօք քերել զմարմնն . իսկ սբն  
 համբարձ զաչս իւր յերկինս և ա-

սէ • շուրջ եղէն զինև շունք բազումք •  
 և գազանք անապատի պաշարեցին զիս •  
 և անօրէնք անողորմ չարչարեն զիս •  
 Ըրդ ես ՚ի քեզ տր յուսացայ • օգնեա՛  
 ինձ փրկիչ իմ • նայեա՛ յիս և փրկեա՛  
 զիս ՚ի բերանոյ առիւծոյ • տր անձ իմ  
 տո՛ւր ինձ զօրուԹի՛ և լո՛ւր աղօթից  
 իմոց • և առաքեա՛ զհոգիդ սք առիս •  
 և պահեա՛ զանձն իմ ՚ի շաղախմանէ ա  
 նօրինիս և պարսպեա՛ ամենակարօղ զօ  
 րուք քո զանձն իմ զի յաղթեցից ա  
 նօրինիս այս՝ որ նեղէն զիս • զի որք  
 յուսան յանուռն քո տր՝ մի՛ ամաչեացէն  
 յաւիտեան • Ըսկ տանջողքն զարմանա  
 յին ընդ համբերուի սքյն • և ասէն ցը  
 դաւաւորն • սա որ արհամարհեաց զհը  
 րամանս քո՝ ո՛չ կայ այլ տեղի ողջ ՚ի  
 մարմնի նր՝ • յայնժամ գաղտ արտաս  
 շեաց անօրէնն և ասէ • Մարիանէ՛ ո՛չ  
 լուար հրամանաց իմոց • ո՛չ ողորմեցար  
 մարմնոյ քում • արդ ողորմեաց քեզ • և  
 երկիր պագ ջածոց իմոց • ապա Թէ ո՛չ  
 երկիր պագանես • կտրատեմ զմարմնդ

քո՝ և մեռանիս անարդ : Պատասխանի  
 ետ սբն և ասէ • ո՛վ կորուսեալ և կու  
 բացեալ յիմարուք՝ ի ճշմարիտ լուսոյն •  
 Թէ անձին իմոյ իննամ ածեմ, հոգիս  
 իմ ոչ պսակի : Յայնժամ ասէ դատա  
 ւորն • տարէք զգա ՚ի խաւար բանտ մի  
 ներքին՝ զի անդէն մեռցի • և առեալ  
 տարան զնա ՚ի բանտն • և դրոշմեաց սբն  
 մարիանէ զամ զգայարանս իւր խա  
 ջանման և ասէ • Խոր անձ՝ որ ստեղծեր  
 զամ արարածս յոչընչէ, և դողան եր  
 կինք և երկիր յահէ զօրուէ քոյ՝ որ  
 զկապէլան արձակեցեր և զստնյ յամօթ  
 արարեր՝ որ անյուսից յոյսեա՝ և որ  
 բոց հայր և այրեաց դատուոր քն անձ  
 յոյց ինձ զզօրուի քո • և ողորմեա՛ւ ա  
 զախնոյ քում • զի ՚ի հօրէ իմմէ մեր  
 ժեցայ • և դու ես հայր իմ և մայր ան  
 անձ իմ • ՚ի քեզ յուսամ զի դու ես յոյս  
 կենդանեաց և մեռելոց վրբկիչ աշ  
 խարհի • արա՛ դատաստան ընդիս և ընդ  
 ստնյ և ը կամարարս նր • զի յոյժ նե  
 ղեալ եմ ես ՚ի բազում վշտաց աստի •

բայց պհոգիս իմ քեզ յանձն առնեմ  
ամ իմ. մի Թողուր զիս զի կորեցէ հո  
գի իմ և Թուլասցի մարմին իմ և զար  
հուրեացի յանօրինացս. քեզ և մատս  
մատուցանեմք այժմ և յաւ իսեանս ս  
մէն. Այս դեմետրիանոս ծառայ սյ  
գնացի ՚ի պատուհան բանափն և ունկն  
դնէի աղօթից սբյն և յանկարծակի ե  
լեալ այր մի ՚ի բանտէն, և հեր նր ույ  
գազան վիշապի, և փայլատակուէք յա  
չաց նր հատանէին. և ՚ի ժանեաց նորս  
կայծակուէք. և ՚ի բերանոյ նր ելանէր  
ծուխ ույ ՚ի հնօցէ. և ելլց զբանան ույ  
բալ. Ալ եւս մարիանէ զարհուրեալ  
յերեաց նր, եղ ծուներ և եկաց յա  
ղօթս առ սր և ասէ. սր ամ՝ որ լուար  
ձայնի իմում և ցուցեր ինձ զԹշնամին  
իմ. և արդ՝ աղաչեմ զքեզ սր իմ տուր  
ինձ զօրուի՝ զի յաղթեցից սմա որ կա  
մի կորուսանել զիս. Ար անիմանալիդ  
և անտեսանելիդ ես ամ՝ յորմէ դողան  
երկինք և երկիր և սանդարամետք.  
որ եղեր սահման ծովու և ցամաքի

և ամից որ ՚ի նս, և ոչ անցանէն զհրմն  
 քո տր. որ կոխեցեր զգլուխ վիշապին  
 ՚ի յորդանան. և այժմ խորտակեալ զգո-  
 րուի սորա. զի մի տիրեսցէ հոգւոյ ի-  
 մոյ. այլ ամենակարող զօրուք քո՝ օգ-  
 նեալ ինձ. զի յալթեցից ամա, որ կը-  
 նել կամի զիս և տանիլ յանդուհոս  
 դժոխոց: Եւ յորժամ երանելին ասաց  
 զաղօթս զայս, եբաց վիշապն զբերան  
 իւր. և եկուլ զսքն մարիանէ. իսկ նա  
 խաչանման տարածեաց զձեռս իւր ՚ի  
 փոր վիշապին՝ և ասէ. յս քս որդի  
 ան. որ իջէր ՚ի դժոխս և աւերեցեր  
 զնա խաչիւդ քով սբւ, որ զստնյ կո-  
 խեցեր և զարգելեալն ՚ի նմանէ ամ-  
 բողջ և անարատ փրկեցեր, և այժմ  
 աղաչեմ զքեզ տր՝ բարեխօսուք սբ  
 անձանին և ամ սբց քոց. փրկեալ զիս  
 ՚ի կապանաց սորա. որ փրկեցեր զդա-  
 նիէլ ՚ի բերանոյ առիւծոցն, և զերիս  
 մանկուհան ՚ի հնոցէն, որ ապրեցու-  
 ցեր զթեկղ ՚ի գազանացն, և զշուշան  
 յանօրէն ծերոցն՝ և զառաջին սբսն և

Լ

զքնտ



33062

գընտրեալն փրկեցեր որք ճշմարիտ  
 հաւատով կարդացին զսբ անուն քո  
 քն ան իմ, աղաչեմ զքեզ, անժխտ պա-  
 հեան զիս ՚ի վիշապես: Յայնժամ պա-  
 տառեցաւ վիշապն ասադին, և սբն մա-  
 րիանէ ելեալ ամբողջ և անարատ ՚ի  
 դուրս. ուն թէ՛ չէր անկեալ ամենե-  
 ւին ՚ի փորձուի չարին: Եւ սկսաւ ա-  
 սել սբն դոհանամ զքէն սր մեր յս  
 քն. և փրկիչ աշխարհի, Օրհնեալ և  
 փառաւորեալ է անուն քո անմահ թգլը  
 վէ՛մ անկեան, և սիւն հաստատուի.  
 Խարիսխ հաւատոյ, և առաջնորդ կե-  
 նաց և թգլը հրեշտակաց. մի՛ սասանե-  
 ցի միտք իմ. սյլ տո՛ւր հաստատուի  
 անձին իմոյ. զի տեսի զվիշապն կոր-  
 ժանեալ ՚ի վճ երկրի: Ա՛ս այսորիկ  
 փառաւորեալ ես յաւիտեն՝ թգլը ան-  
 մահ, վէ՛մ և հաստատուի անցն, և պա-  
 րիսպ ամրուէ. գաւազան յաղթուէ և  
 սպակ մարտիրոսաց, և ապաւէն իմ տր-  
 ատու՛ած օրհնեալ յաւիտեան: Եւ  
 յորժամ կատարեաց զաղօթսն, յարե՛

Բ



դեն և կարաւ զձեռն մարիանեայ . իսկ  
նքն կալեալ զհերաց նր, եդ զաջ ոտն  
'ի վր պարանոցի նր . և առեալ մուրձ,  
Զարդեր զգլուխ նր և ասէր . երթ 'ի  
բաց յինէն լիրբ շուն . ես բնակարան  
քսի եմ . և սիրելի այ . և անուն իմ  
գրեալ է 'ի գպրուէ կեհաց : Եւ իբ-  
րև զայս ասաց , յանկարծակի լոյս ծա-  
գեաց 'ի բանտին . և երևեցաւ նք խաչն  
քսի յերկրէս յերկինս հաստատեալ .  
և աղաւնի մի սպիտակ 'ի վր գլխոյ նր .  
և ասէ ցնքն մարիանէ . ո՞վ որ զվիշապն  
սպանէր և զժանիս փշրեցեր և զկու-  
սուի քո անարատ պահեցեր , ահա պատ-  
րաստեալ է քեզ պսակ փոց . և բաց է  
քեզ դուռն դրախտին . զի հանգիցէս  
'ի գոգն աբրահամու . վս զի յաղթե-  
ցեր Թշնամւոյն : Եւ ասէ մարիանէ՝  
գոհանամ զքէն նր յս քս՝ որ համբե-  
րուք քո կեցուցեր զմեղաւորս . և քո  
քաղցրուքդ բժշկեցեր զվերս իմ . արդ  
փառաւորեմ զքեզ՝ որ նք ես և 'ի նքսն  
հանգուցեալ . քաղցր և բարերար նր .

և օրհնեալ է անուն քո յաւիտեան :  
 Եւ անդէն խօսեցաւ աղաւնին և ա-  
 սէ . զոր ունիս ընդ օտիւք քո՝ հարց  
 և պատմեցիք քեզ զամ վն գործոցիւ-  
 րոց : Եւ մարիանէ ասէ ցդէն . զինչ  
 է անուն քո ո՛վ պիղծ . և դէն ասէ .  
 բէեզելբուղ իշխան դի՛ւաց . և սքն  
 ասաց . ո՛ւր է ծնունդ քո . կամ ուստի՛  
 է սկիզբն քո . և դէն ասէ . ո՛վ աղա-  
 խին քո՛ր՝ Թեթեացո՛ զոտն քո՛ ՚ի պա-  
 րանոցէ իմմէ . զի փոքր մի հանդեայց  
 և պատմեցիք քեզ զամ : Իսկ մարիանէ  
 Թեթեացոյց զոտն իւր ՚ի պարանոցէ  
 դի՛ւին . և ասէ դէն՝ ես եմ սողուն  
 նենգաւոր որդի նենգուէ . հրեշտակ  
 էի յերկինս . և խռովեցուցի վարա-  
 րիչն . և ընկէց զիս ՚ի փառաց իմոց . և  
 զզօրան իմ անթիւ : Եւ ես զողամ  
 պատրեցի . զեւա խաբեցի՝ և հանի զնս  
 ՚ի դրախտէն . զաշխարհն ընդ անիծիւք  
 արարի . կայենի՛ զեղբայրն սպանանել  
 ետու . և որդւոցնց՝ պոռնկիւ Ք դրս  
 տերացն կայենի . և յօրինեցի զկանայս  
 ՚ի

ի սնկուրս, և ՚ի ծաղուրս և ՚ի դարդոս  
ոսկւոյ և արծաթոյ, ՚ի հիւսս և ՚ի ծա-  
մակալս և ՚ի բժնուիս. մինչև բարկա-  
ցաւ աս՜ և շրասոյց կոյստեամբ ս-  
պականեաց գերկէր. բորբոքեցի զս-  
դոմեանսն ՚ի գործս չարուէ, մինչև  
անկաւ հուր և կործանեաց հրակիզ-  
մամբ. ախտացուցի զյուզոս արծաթ-  
սիրուք, և ետու մասնել զյս ՚ի մահ-  
խաչին. մաշորեցուցի զմորդիկ ՚ի կուռս  
ձեռագործս. և խափանեցի զպաշտօնն  
այ. մտանեմ ՚ի սիրտ մարդոյ և գերեմ  
զինս չար ցանկուք. օտարացուցանեմ  
զսբ ամուսնուիս. և տամ պոռնկիլ յը-  
տար անկողին. խողեսուլեմ զմանուկս  
յորովայնի. և հեղձուցանեմ ՚ի ծնունդ  
դրս. արկանեմ զքունս յաջս կանանց,  
և ըստեամբ ստանանել տամ զմանկունս  
և ՚ի հուր արկանեմ. կուրացուցանեմ  
զաջս արանց և կանանց, արկանել ՚ի տո-  
ռունս և խեղդել զինքեանս ՚ի քար  
ընկենուլ կամ ՚ի գետ. գազանացու-  
ցանեմ զսիրտ մարդկան զի անարգես  
ցեն.

ցեն • և սղանանեմ զազքատն • և ոչ  
 տամ ողորմիլ • և ՚ի ձեռս տրտնջալոյն  
 անշահ առնեմ յողորմութիւն • ցնորեցու  
 ցանեմ զմիտս աղօթականին • կամ քը  
 նով դանդաղեմ • կամ ՚ի բանս ճապա  
 ղեմ • և յաղօթիցն ունայն առնեմ •  
 խտացուցանեմ զբարս մարդկան • և  
 անիծանել տամ զօր ծննդեան իւրեց •  
 և ոմանց անիծել տամ զծնողան • և ծը  
 նողաց՝ զորդիան • և բանս առ անձ խօ  
 սիլ • ուսուցանեմ զսուգ անմխիթար  
 առնել ՚ի վճ մեռելոյն , և ապականել  
 զերեաս , և խղել զհերս , և բախել ըզ  
 կործաս , և պատառել զհանդերձս և  
 հայհոյել զանձ , և անմխիթար սուգ առ  
 նել , մինչև հեռացուցանել տամ զմե  
 ռերն յայ • Ժողովեմ զմիգ ՚ի պատրանս  
 և ՚ի պարս խաղց • և մոռանալ տամ զանձ  
 յիշոցօք , երդմամբ , վաշխիւք , տոկո  
 սիւք , և լկանօք տառապելոց զաշխրհս  
 ամեռեմ կլեալ • բայց յաղջկնէ միոջե  
 կործանեցայ • քանզի տեսանեմ առ  
 սմա հանդուցեալ զքս • և առնէ զինչ

և կամի • յնչ քան զգալ հոգւոյն սբոյ •  
 և արդ լսեմ զձայն յերկնաւորացն • և  
 տեսանեմ զսա զի լի է շնորհօքն այ •  
 Լը սա է ստուգն արդարուէ • զի ոսկ  
 արուսեակէն աչք սորա • և ատամուէք  
 ոսկ կաթն • և ստուղ արդարուէ շք  
 թուէք սորա • և սյայծառ է սա շնոր  
 հօքն այ • և այժմ նշանաւն այ յաղ  
 թեաց ինձ • և զընկերն իմ սպան • և  
 զիս կապեաց • և զւրուսն իմ փշրեաց  
 և յատակեաց • և ես այսպէս լամ զի ՚ի  
 հնգէ առտան ամեայ աղջկանէ միոջէ յաղ  
 թեցայ • և զհայր նր և մայր և զամաղ  
 գատոհմն ես եմ խաբեալ և կորուսել •  
 իսկ սա զհետ երթեալ քնի • կապեաց  
 զիս • և զամ ընկերս իմ կործանեաց •  
 արդ՝ զօրուծի մեր ոչինչ եղև • զի  
 յաղջկանէ միոջէ յաղթեցաք • Սբն մա  
 րիանէ ասէ ցգևն • ուր է ծնունդ քո  
 ասա՛ ինձ • ո՛վ ուսոյց քեզ պատերազ  
 միլ Է սբցն այ • Լսէ դևն • լուսաւոր  
 են կամք քո • զի արդ է առ քեզ հոգին  
 սբ ասա՛ ինձ • և ես ասեմ քեզ զամ •

Յայնժամ ասէ սքն Մարիանէ • լուեա  
 պիղծ՝ զի ոչ կամիմ լսել բան ՚ի բե-  
 րանոյ քու մէ • և իսկոյն կապեաց ըզ-  
 դեն նշանաւ սք խաչին • և ՚ի բանտին  
 պատառեցաւ երկիր և էարկ զնա անդ  
 և ասէ՝ Երթ ՚ի խորս անդնդոց, մինչև  
 յօրն դատաստանին և ՚ի քսի գալուտնս  
 Եւ ՚ի վազիւ անդր դատաւորն հրա-  
 մայեաց ածել առաջի իւր զսքն մա-  
 րիանէ • երանելին մինչ գայր ՚ի բան-  
 տէն, կնքեաց զինքն նշանաւ սք խա-  
 չին քսի, և ժողովուրդք բազումք գա-  
 յին տեսանել զնա, թէ զինչ լինիցի •  
 Յայնժամ ասէ լիպրիանոս դատաւորն  
 ցսքն մարիանէ • լուր ինձ և երկիր-  
 պագ չոժոց իմոց : Պատասխանի ետ  
 սքն մարիանէ • քեզ պարտ է երկիր-  
 պագանել այ իմոյ • և սիրելի լինիլ ա-  
 ռաքելոց և մարգարէից, բան թէ  
 պաշտել զկուռս անմուռնչս : Եւ բար-  
 կացաւ դատաւորն և ասէ • կախեցէք  
 զդա և քեթեցէք • և այրեցէք ջահիւք  
 և արարին ոսկ հրամայեաց նց • և այրե-

ցին զմարմինն • իսկ նա աղօթէր ա-  
 սելով • անցաք մեք ընդ հուր և ընդ  
 ջուր, և հաներ զմեզ 'ի հանդիստ քո •  
 փորձեցեր զիս, և ոչ դտեր յիս անկ-  
 րաւուի • Եւ խելոյն կապեցան ձեռք  
 դահճացն որք տանջէին զնա • ասէ դա-  
 տաւորն՝ լուր ինձ մարիանէ, և երկիր  
 պագ չո՞ծ ոցն • և սքն մարիանէ ասէ •  
 ոչ է պարտ երկիր պագանէլ չո՞ծ ոց խը  
 յից և անխօսից • վս զի կէքեաց քս ըզ  
 հողի և զմարմին իմ ոսյ մարգարիտ՝ ըս-  
 քանչեւի փառօք իւրովք • Յայնժամ  
 հրամայեաց դատաւորն, սան մի մեծ  
 ըսուլ ջրով • և ջեռու ցնել հրով յոյժ •  
 և կապել զոտս և զձեռս նր • և հեղ  
 ձուցանել զնա յեռանդն հրոյն • և ըս  
 պատաւորքն արարին ոսյ և հրամայեցնց  
 Եւ սքն մարիանէ հայեցաւ յերկինս  
 և ասէ • որ բնակելո ես յերկինս քս ան,  
 լոյժ զկապանս իմ • զի քեզ մատուցից  
 պատարագ օրհնութե • և օրհնեցից և  
 սաղմս ասացից քեզ ար Թգւր փոց •  
 և եղիցի ջուրս այս ինձ 'ի մկրտուի •  
 զգաստացն զիս 'ի փրկուի



քում. և եկեացէ առ իս հոգիդ տք՝ և  
 սրբեացէ զԶուրա զայս առ ՚ի մկրտուի  
 ինձ, և զգեցո՛ ինձ զգեստ անապական.  
 և հաստատեա՛ զիս ՚ի հաւատս առա-  
 քինուէ, և լուսաւորեա՛ զմիտս իմ. և  
 լու՛ն զիս ջրովս այսո՛ւիկ, և ջնջեա՛ ըզ-  
 մեզս իմ. զի մկրտեցայց յանուն հօր  
 և որդւոյ և հոգւոյն տքյ. և քեզ փառք  
 յաւիտեանս: Այլ նոյն ժամայն եղև  
 շարժումն մեծ. և էջ աղաւնիով յերկ-  
 նից. և ունէր պտուղ ձիթեանոյ ՚ի  
 բերանի իւրում. յայնժամ լուծան  
 կապանք ն. և ել ՚ի ջրոյն փառաւորե-  
 լով զանձ՝ և ստէ. տր թգւր փառաց  
 զվայելչութի՛ զգեցաւ. տր զօրուէց՝  
 լուսաւորեցեր և սրբեցուցե՛ր ինձ յազ-  
 բերէդ բժշկուէ. փրկեցեր զիս փր-  
 կիչ աշխարհի, և ողորմեցար աղախնւոյ  
 քում. և եղև ձայն յաղաւնոյն և ա-  
 սէ. եկ մարիանէ՛. և հանգի՛ր յար-  
 քայուին քսի այ. զի անապական և ան-  
 թառամ պսակացն արժանի եղեր. ե-  
 րանի է քեզ. զի զկուսուիդ քո ամ-

բոլոր պահեցեր: Այլ առ ժամայն հա-  
 ւատացին յանձ արք և կանայք հազար  
 ոգիք: Այլ յայնժամ անօրէն դատա-  
 ւորն հրամայեաց սպանանել զամսեան՝  
 որք հաւատացին յանձ. ընդ նոսին և  
 զսքն մարիանէ հրամայեաց գլխատել  
 և իբրև հանին արտաքոյ քաղաքին, ա-  
 սէ դահիճն ցնքն՝ յառաջ կալ զպա-  
 րանոց քո զի հատից զգլուխ քո. և  
 ինձ աղօթս արա՛ զի տեսանեմ մերձ  
 առ քեզ զքս բազում հրեշտակօք: Ա՛սէ  
 մարիանէ, եթէ կամիս եղբայր՝ մնա ինձ  
 սակաւիկ մի. և արարից աղօթս վսքոյ.  
 և մինչ ամբարձ դահիճն զսուրն, աղօ-  
 թեց մարիանէ և ասէ: Ա՛ճ՝ որ զերկինս  
 և զերկիր հաստատեցեր՝ լուր ձայնի ա-  
 զաչանաց իմոց. զի որք յիշեն զիս և  
 կարդան և կամ գրեն զգիր չարչարա-  
 նաց իմոց՝ ջնջեսցին մեղք նց: Այլ որք  
 յուսով փափագին ՚ի վկայարանս իմ  
 գալով՝ կատարեսցին խնդրու՛ածք նց.  
 և որք անկանին ՚ի դատաստան և ՚ի  
 գործս ահագինս, և յիշեսցեն զիս ըզ-  
տա

տանապէս, փրկեա՛ զնս յամ վտան,  
 գից նց: Եւ որք յիշեն զանսն իմ՝ ի  
 վկայարանս, և որք գրեն զչորջարանս  
 իմ, լուր տր՛ և շնորհեա՛ նց զհոգիդ  
 տր: Եւ նոյն ժամայն եղև շարժումն  
 մեծ. և որք շուրջն կային, ո՛չ կարէին  
 հայիլ ՚ի նա. զև քս՛ ՚ի նմանութի աղա  
 նւոյ էջ առնա. և լոյս մեծ ծագեաց  
 նմա. և ետես բաց երեսօք զտրն փա  
 ռաց. և ասէ տր ցմարինէ. ողջոյն քեզ  
 զօրական իմ. այժմ՝ զօրացի՛ր հաւատու  
 ըիմ ծառայ: Եւ երանելին Մարիանէ  
 ընթացաւ յոտս տր. և համբուրեաց օրհ  
 նելով. և ասէ՛ Տէր տ՛ժ ամենակալ՛ ա  
 ղաչեմ՝ զքեզ. շնորհեա՛ զխնդրու՛ածս  
 իմ. և լուր աղախնւոյ քո. և տուր հան  
 գիստ անցն որք կարդան առ քեզ:  
 Եւ ասէ տր՛ զամ խնդրու՛ածս քո կա  
 տարեցից առաջն հրեշտակաց իմոց: Եւ  
 ասէ մարիանէ՛ աղաչեմ զքեզ տր. այժմ՝  
 լուր ինձ՛ և կատարեա՛ զխնդրու՛ածս  
 իմ. զև որք կատարեն զսիշատակս իմ,  
 շնորհեա՛ նց զթողու՛ի մեղաց. և որք ՚ի  
պա

պատերազմի յիշեն զանուն իմ, պահեալ  
զնա • և շնորհեալ նոց՝ յազլծել թշնամեաց  
նոց: Այլ ասէ նոր՝ երանելի է զոր դու  
յիշեցեր յազլծս • և զսրս ոչ կարացեր  
յիշել զայն ևս շնորհեցից քեզ • և որք  
լսեն և գան փախաբանօք ՚ի վկայարան  
քո, կատարեմ զիննդ բուն ձառնոց • և որք  
սարսաւ որեն նշխարաց քոց, և կատարեն  
զոտն վկայութե քոյ, ոչ յիշեցից  
զյանցանս • և երանելի է քեզ և նոց ՚ի չար  
չարանս քո՝ զոր դու յիշեցեր: Այլ որ  
ուր և հանդիպի նշխար քո՝ և որք գը  
րեն զդիր չարչարանաց քոց և դնեն  
՚ի վր գլխոց իւրեանց, և աղաչեսցեն  
բողոքով սրտիւն, կատարեցից զիննդ բուն  
ձառնոց • և եղիցի թողութի մեղաց նոց •  
և հրեշտակք առցեն զգլուխդ քո • և  
տարցեն զհոգիդ քո ՚ի դրախտն • և  
մարմինդ քո կացցէ յերկիրս վսբժրչ  
կուծե մարդկան: Այլ անդէն դահիճն  
ձգեալ զսուրն եհատ զպարանոց նոց • և  
այսպս կատարեցաւ նքն մարիանէ ՚ի  
յուզիսի • ինչ • ՚ի փառս քոն նոյ, որում  
փառք՝ յաւիտեանս ամէն:

Արքայն եկրեմի, ցողափո խոնարհու  
լեան:



ըրդ՝ ուն ասէ առարեալն. յամ  
 խոնարհուք զմիմեանս ըստ հա  
 մարիլ քան զանձինս: 1. ըրդ՝  
 յամ ասել՝ յայտէ Թէ բա  
 զուամ մասուներ են խոնարհուէ. են ու  
 մանք՝ որ սակաւ ինչ մասն ունին խո  
 նարհուէ. և են՝ որք բազում. և այլք  
 զամանս: 2. ըրդ՝ է նախ առաջին խոնար  
 հուի՝ որ քան զամ որ զինքն անար  
 ժան համարեսցի, ուն մարսաւորն՝ որ  
 ՚ի անէ գովեցաւ: 3. խոնարհուի է և  
 հնազանդութի՝ որ զինքն ՚ի ծառայի  
 կարդի ունի և սպասաւորէ ընկերին.  
 ուն ասէ առարեալն (հնազանդ լերուք  
 միմեանց երկիւղին քսի: ) 4. խոնար  
 հուի է և սուղ և արտասուք՝ որ հա  
 մարի զինքն ՚ի վարձկանի կարգի. Թէ  
 պէտ և առնէ առաքինութիս. ուն և ան  
 ասէ Թէ (յորժամ զամ ինչ առնիցէք,  
 ասալիք եթէ ծառայք անպիտանք  
 եմք: 4. խոնարհուի է՝ որ համբերի

Էղբօրն. ՚ի ժամ բարկուէ. և զինքն հա  
 մարի յանցաւոր. քանզի զայրոսնալ և  
 ընդդէմ դառնալ հայարտուի է. ուն ա  
 սէ սողումօն. ա յր ամբարտաւան՝ ոչ  
 կարէ համբերել պատժոց: ) 5 Խոնար  
 հուի է և լուռի՝ որ ոչ համարի զինքն  
 յառաջ կալոյ արժանի, և խօսիլ առջի  
 բաղմաց. ուն և տրն (ասէ) որ յանձնէ  
 խօսի, զփառս անձին իւրում խնդրէ:  
 6 Խոնարհուի է՝ յորժամ զընկերն մե  
 ծարեն և զքեզ անտես առնեն, դու  
 չտրտմիս և չտրտնջաս. այլ ասես խոնար  
 հուք, (Թէ ես այժմ չեմ բաւական զոր  
 ունիմս. ուն և ասէ սողումօն) . մի՛ ձրկ  
 տիր ընդ մեծամեծս. այլ ՚ի չափու կալ  
 զանձն քո. և առջի տն շնորհս գտցես:  
 7 Խոնարհուի է՝ որ ոչ ունի զընկերն  
 ՚ի ծառայական կարգի. այլ ինքն նմա  
 սպասաւորէ. ուն և ասէ տրն. ) որդի  
 մարդոյ ոչ եկն պաշտօն առնուլ, այլ  
 պաշտէլ: ) 8 Խոնարհուի է՝ յորժամ տե  
 ասնես զյանցանս ուրուք և ոչ բամ  
 բասես. այլ զայս ասես, (Թէ ես յան

ցաւոր եմ. զայլ ոք ոչ կարեմ դատա-  
 պարտել. ույ և արն ասէ) մի՛ դատէք.  
 և ոչ դատիցիք : 9 Խոնարհուի է սի-  
 րել զընկերն. քանզի սիրոյ պատուի-  
 րան են այսորիկ, խոնարհել ընկերն.  
 Տիւնդուէ՛ ցաւակից լինել. ՚ի տրտ-  
 մուէ՛ մխիթարել. զանձն ՚ի ծառայուի-  
 տալ. իսկ հպարտն զայս ոչ առնէ. և  
 ոչ համարի զեղբայրն արժանի՛ խոնար-  
 հել ՚ինա և սպասաւորել նմա. այլ ա-  
 նարդ համարի. և զինքն զեր ՚ի վերոյ  
 քան զնա. վստչնորիկ գրեալ է : Թէ  
 սէր իբրև զող համբոյն է ամ առա-  
 քինուէց. և Թարդ նր ՚ի բաց ընկեցել  
 է ամ առաքինուի : 10 Խոնարհուի է՛  
 որ զառարինուի մինչ առնես, ոչ ածես  
 պատաւ, և հպարտանաս. ույ փարիսեցին  
 այլ զոր մեղանչես՝ զայն ածես զմը-  
 տաւ. և զքեզ յանցաւոր համարիս և  
 խոնարհեցուցանես զանձնդ. ույ առա-  
 քեալն յանցաւոր համարէր զինքն և  
 ասէր, հայհոյիչ էի և Թշնամանիչ. և  
 դարձեալ է Թէ, զառ ՚ի յետոյսն զառա-

քինուինն մտացեալ եմ . և յառաջա  
 դէմնն նկրտեալ : 11 Այննարհու թի է՝  
 յորժամ փառաւորեն զքեզ մարդիկ ,  
 և պատիւս տան , դու ոչ համարիս  
 քու մանկնդ արժանեաց . այլ զձ  
 փառաւորես . և դոհանաս զարարչէն  
 թէ՛ այս ՚ի քո սղորմուէդ եղև . և ոչ  
 ըստ իմում արժանեաց . ույ ասէ սողո  
 մոն . որչափ ՚ի մեծութի հասանիս , ՚ի խո  
 նարհուէ կալ զանձն քո . և առաջի տն  
 դացես շնորհս : 12 Այննարհու է՝ յոր  
 ժամ վշտի հանդիպիս , կամ նեղութի  
 հասանէ ՚ի վճ քոյ , և անարդէ ոք ըզ  
 քեզ , դու ոչ տրտմիս . այլ դոհանաս  
 զայ թէ , ես ոչ այսչափ միայն , այլ բա  
 զում պատժոց արժանի եմ ը իմում  
 մեղացս . և օրհնեալ է ձձ՝ որ արժա  
 նի արար զիս նեղուէ յանցաւոր կենն ,  
 և ՚ի մահկանացու մարմինս . ույ ասէ ա  
 ռաքեալն՝ հաճեալ եմ ընդ նեղութիս ,  
 և ը վիշտս , և ը չարչարանս , և յորժամ  
 տկարանամ , յայնժամ զօրանամ : 13 Այո  
 նարհու է զգեհու ըն զգծուծ հան  
 դերձ .

Բ



դերձ • որ ոչ համարի զհեքն արժանի  
պատուան հան զդեստու • քանզի մարդիկ  
փառս ՚ի հանդերձից որսան • ույ և  
գրեալ է, մի զգետիւք խենեշացուք  
կահղովք և շուրջ պճնեցելովք • որոց  
գեղեցիութիւն է ապաշնորհ: Խոնար  
հուի է՝ յորժամ յերեկն հասանիս, գո  
հանաս զայ թէ, բազումք ՚ի մարդկա  
նէ՝ ՚ի սրց իսկ՝ հալածեալք և կարօտ  
և անհանգիտ են • իսկ ես՝ որ զհող ոչ  
եմ արժանի կոխելոյ, հաց ետուր • և  
կերակուր և սէր եղբարց • և զօրս խա  
ղաղութ անցուցեր • այդ քո ողորմութի  
է • և ոչ ըստ իմուժ արժանեացս • ույ և  
մարդարէն ասէ • ո՛վ եմ ես ար իմ ար՝  
որ այսչափ սիրեցեր զիս: 15 Խոնար  
հուի է՝ յորժամ կամիս առաքինութի  
առնել, ոչ համարիս զքեզ բաւական  
սկսանիլ և կատարել, այլ նախ յայ խընդ  
րեա՛ օգնակ սնուի, թէ օգնեա՛ տկա  
րութեա իմուժ • զի կարացից առնել  
զհաճոյս քո • ույ և արն ասէ որ հաս  
տատեալ է յիս և ես ՚ի նա, նա բերե

Գ

պատու զ յոյժ • առանց իմ ոչ ինչ կա  
 բէք առնել : 16 Խոնարհութի է՝ յոր  
 ժամ զայրանայ սիրող , դու արգե  
 շուս պատու մն • և ոչ համարիս զքեզ  
 ընդդէմ դառնալ եղբօրն • ուն ասէ սո  
 ղումն յողոր քանի և եթէ կայ խոնար  
 համիտն • իսկ հպարտն և յանդուգն  
 տայ պատասխանի : 17 Խոնարհութի է • որ  
 ոչ միայն զայնոսիկ սիրես , որ երևելիք  
 և փառաւորք են ՚ի մարդկանէ , այլ  
 յաղքատն խոնարհիս • և զանարդն մե  
 ծարես • և զպանդուխտն մխիթարես •  
 ուն և տրն առնէր • պիղատոս խօսէր ,  
 և նա չտայր ինչ պատասխանի • իսկ ի  
 աւագակէին բազում քաղցրութ խօսէր •  
 և պարգևս տայր • և յորժամ կոյրքն ա  
 ղաղակէին , զտեղի առնոյր և հրամայէր  
 կոչել • և մերձեցել յաջս նոյ , բանայր •  
 18 Խոնարհութի է՝ որ ոչ վարիս հանա  
 պաղ զքո կամօք , և զոր դու իմանաս՝  
 զայն միայն գիտես ուղիղ , այլ խոնար  
 հիս և հարցանես • և խրատ խնդրես յա  
 ռաջնորդաց և ՚ի գիտնականաց • ուն մով

սէս՝ որ խրատուէն յոթորոց ոչ անլուր  
 եղև. և ոչ ասաց եթէ ես մարգարէ  
 եմ. և չեմ քո բանիցդ կարտ. 19 Առ  
 նարհուի է՝ որ յամ դժբուլ իրաց զար  
 հուրիս և պատրաստիս. և ոչ հպարտա  
 նաս և ասեա եթէ, ինձ ո՞վ կարէ յալ  
 թել. վսայսորիկ ասէ սողամօն. ) վրչ  
 րեն զսիրտս իմաստնոց սպառնալիք.  
 իսկ հպարտն յանձն աշատան յորո  
 գայթ անկանի. 20 Առ նարհուի է՝ յոր  
 ժամ կատարես առաքինուի, եթէ ա  
 ղօթս, եթէ պահս, եթէ ողորմութի,  
 եթէ այլ ինչ, ոչ խորհիս և ասես թէ,  
 զայս յիմ զօրուէն կատարեցի, այլ յայ  
 օգնականուէն. ույ ասէ առաքեալն.  
 ոչ ես, այլ շնորհ քն այ որ յիս. 21 Առ  
 նարհուի է՝ որ ոչ դու քեզէն մատ  
 չիս յառաջ և առնուս աստիճան առա  
 վել քան զոր ունիսդ, այլ կոչեցեալ  
 յառաջնորդաց կալցիս. վսայսորիկ  
 ասէ առաքեալն. ) ոչ որ զանձն ըն  
 ծայեցուցանէ նա է ընտրեալ. Եւ  
 դարձեալ գրէ. անձամբ առեալ պա

տիւն . և ոչ յայ : ) և մարդորէն ասէ :  
Եւս ոչ առաքեցի . և նորա ընթաց  
նային :

Եւրդ՝ հիմն ամ առաքինուէ խոնարհ  
հուհնէ . և յորժամ զամ տեսակ ա  
ռաքինուէ ՚ի գլուխ հանիցէ , յայն  
ժամ կատարեալ լինի մարդն . և ամ  
սքք խոնարհուք հաճոյ եղեն սոյ . ոսյ  
աբրահամ խոնարհ էր , և ասէր . հող եմ  
և մոխիր . և վս այսորիկ գլուխ նահա  
պետացն եղև : Եւ դաւիթ ասէր . ես  
որդն եմ և ոչ եմ մարդ , և այլն . վս այ  
սորիկ ընտրեցաւ յայ : Եւ յայն ասէ և  
էսայի . վայ ինձ , զի մարդ եմ . և պիղծ  
շրթունս ունիմ . և վս այսորիկ ամա  
բան կոչեցաւ ՚ի մարդարէսն : Եւ յայ և  
պետրոս ասէր . ՚ի բաց գնա՛ յինէն սր .  
զի այր մեղաւոր եմ ես . և վս այսորիկ  
վէմ կոչեցաւ , և զփականս երկնից ըն  
կարաւ : Եւ յայտէս և յօհաննէս ասէր .  
Չեմարժանի լուծանել զխրացս կոչ  
կաց նր . վս այսորիկ մեծ կոչեցաւ ՚ի  
մարդարէսն . և արժանի եղև զքս մկրթ

տելոյ: Այսպէս և պօղոս ասէր. Ես եմ  
տրուպն առաքելոց. և վնայսորիկ յեր  
կինս թուեալ. և դրախտին եղև տե  
սող: Այլ խոնարհուին է դուրս ա  
ռաքինուէ. վնայսորիկ ասէ մարգա  
րէն: Պատարագ այ հոգի խոնարհ:  
Եւ մերձ է ար առ այնոսիկ՝ որք մա  
շեալք են սրտիւք. և զխոնարհս հոգ  
ւով կեցուցանէ:

Եւ սողումօն ասէ. ան ամբարտաւա  
նից հակառակ կայ՝ տայ զչնորհս խոնար  
հաց: Եւ ետայի ասէ բանիւն ան. Ես  
յո՛ հանգեայց, և թէ ոչ, ՚ի հեզս և ՚ի  
խոնարհս. և յայնոսիկ՝ որք դողան ՚ի  
բանից իմոց: Եւ նոյն ինքն արն ասէ,  
որ բարձրացուցանէ զանձն, խոնար  
հեացի. և որ խոնարհեցուցանէ զանձն՝  
բարձրացի: Եւ առաքեալն ասէ. մի  
ամբարտաւանիք. այլ՝ ընդ խոնարհս զի  
ջանիցիք: Եւ ՚ի վարդապետացն՝ անչափ  
կայ վկայուի վն խոնարհուէ. զի չիք  
այնպիսի սիրելի այ, ոպ սիրտ սք. և  
հոգի խոնարհ:

Եւ քնի փառք յաւիտեանս. Ամէն:



Երանելի սբ Եփրեմ



Տրած արտօնք



րած արեւք ՚ի ստնյէ և յամ  
խաբէ ուէ նր. ՚ի պատրանաց  
նր ՚ի խորհրդոց նր. ՚ի գնա  
ցից նր. ՚ի չար կամաց նր. ՚ի  
չար հրեշտկաց նր. ՚ի չար կամարարաց  
նր. և յամ չար զօրուէ նր հրած արե  
լով հրած արեւք ք

Օ այս երեցս իրենէ՛ երես ՚ի յարեւմտաս և  
ճեռս ՚ի իսր ունելով, և ողոս գտանաց յարե  
ւելս և սկոմի շքաւոնսն ուղղտփոս հո  
ւասոյ՝ Բոյոփլոսի և ճեռնոմոմ ինչպէ՛  
և ոսէ :



ուստովանիմք և հաւատամք ամե՛  
նակատար սրտի՛ն զՏօյրն Ը  
անեղ

անեղ անձին և անսկիզբն • այլև՝ ծնող  
որդւոյ և բղխող հողւոյն նբյ : Հա  
ւատամբ զՏանն ՄԺ՝ անեղ ծնեալ  
և սկսեալ ՚ի հօրէ նախ քան զյաւի  
տեանս : ոչ յետոյ և ոչ կրտսեր • այլ  
որքան հայրն հայր՝ ընդ նմին և որ  
դին որդի :

Հւամբ զնբ հողին ՄԺ՝ անեղ ան  
ժամանակ • ոչ ծնեալ՝ այլ բղխեալ ՚ի  
հօրէ • էակից հօր և փառակից որդւոյ :  
Հւամբ զԱրրորդուին նբ՝ մի բնուի ,  
մի անուի • ոչ երեք անբ , այլ՝ մի ան  
մի կամբ • մի թգւորուի մի իշխանուի •  
արարիչ երևելեաց և աներևուծից •  
Հւամբ յեկեղեցի նբ զԹողուի մե  
ղաց՝ հաղորդուծեամբ սրբոց :

Հւամբ զմինն յերից անձանց զբանն  
անձ՝ ծնեալ ՚ի հօրէ նախ քան զյաւի  
տեանս • ՚ի ժամանակի իջեալ յանձինն  
կոյսն Մարիամ՝ առեալ յարենէ նր՝  
միաւորեաց ը իւրում անուէն • ինն  
ամսեայ ժուժկալեալ յարդանդի ա  
նարատ կուսին • և եղև անն կատա  
րեալ



բեալ՝ մարդ կատարեալ • հոգւով և  
 մտօք և մարմնով • մի անձն մի դէմ և  
 միաւորեալ մի բնութի • Վճն՝ մարդացել  
 առանց փոփոխման և առանց այլայլու  
 թե՛, անսերմն յղութի • և անապահան ծը  
 նուեղ • ուղ ոչ է սկիզբն անուե՛ն նր՝ և  
 ոչ վախճան մարդկուե՛ն նր • (դի յս քս  
 էրէկ և այսօր՝ նոյն և յաւիտեանս •)  
 Հւտմք զտրն մեր յս քս • շրջեալ ՚ի վճ  
 երկրէ • Յետ, ը, ամաց եկեալ ՚ի միջը  
 տուի • հայր ՚ի վերուստ վկայեալ՝ դա  
 է Որդի իմ սիրելի • և հոգին տք ա  
 զաւանակերպ իջեալ ՚ի վճ նր • Քարծել  
 ՚ի ստնյէ և յաղթեալ նմա • Քարողել  
 մարդկան զփրկութի • Վ շխատել մարմ  
 նով • վատտակեալ, քաղցեալ, և ծարա  
 ւեալ • Յետոյ եկեալ կամաւ ՚ի չար  
 չարանս • խաչեալ և մեռեալ մարմնով •  
 և կենդանի անուե՛ն • Մարմինն եդել  
 ՚ի գերեզմանի՝ միաւորեալ անուե՛ն •  
 և հոգւովն իջեալ ՚ի դժոխս՝ անբա  
 ժանելի անուե՛ն • Քարողեալ հոգ  
 ւոցն՝ աւերեալ զդժոխս՝ և աղաւտեալ

գհոգիան: Յետ երից աւուրց յարու  
 ցեալ ՚ի մեռելոց և երևեալ աշակեր-  
 տացն: Հետմք զտրն մեր յն քն նովին  
 մարմնովն համբարձեալ յերկինս և նըս-  
 տեալ ընդաջմէ հօր: Այլև գալոց է  
 նովին մարմնովն և իսառօք հօր ՚ի գա-  
 տել զկենդանիս և զմեռեալս: Արև  
 յարուի ամ մարդկան: Հետմք և զհա-  
 տուցումն գործոց արդարոցն կեանք  
 յաւիտենական և մեղաւորացն տան  
 ջանք յաւիտենական:

Ս, շԵ-ն:



և զայ ամենայնք Լըրորդու  
 Թեանն հօր և Արդւոյ և  
 Հոգւոյն սրբոյ: Մեղու-  
 ցեալ եմ այ: Խոստովանիմ  
 առաջի այ՛ և սրբուհւոյ անձնին՝ և  
 առաջի քո հայր սբ՛ զամ մեղս զորս  
 գործեալ եմ: Բանզի՛ մեղայ խորհրո  
 գով բանի՛ և գործով և ամայ և ակա-  
 մայ և գիտուք և անգիտուք մեղայ այ:  
 Մեղայ հոգւովս և զօրուք սորս և զ  
 տօքս և շարժմամբ սորս և մարմնովս և

զգայութիւնս սորա: Մեղայ զորութիւնս հոգ-  
 ւոյս. խորամանկութիւնս. անզգամութիւնս.  
 յանդգնութիւնս և երկչոտութիւնս. շտայլութիւն  
 և ժշատութիւն. զեղխութիւնս և անհրաւութիւնս.  
 չարահաւանութիւնս. յուսահատութիւնս. և  
 թերամտութիւնս մեղայ այ: Մեղայ չար  
 խորհրդով մտացս. նեղութիւնս. ատելու-  
 թիւնս. խեղճութիւնս. մախանօք. յաչաղանօք.  
 թուլութիւնս պոռնիկական խորհրդով.  
 արուեստական. իգական. անաւանական. գը-  
 րաստական. գաղանակական ՚ի գիշերի և  
 ՚ի տունջեան երազական գիծութիւնս և  
 անըջական գարշ աղտեղութիւնս մե'':  
 Մեղայ ցանկութիւնս մարմնոյս հեշտութիւնս.  
 պղերգութիւնս, յօրանջմամբ քնոյ՝ շարժու-  
 թիւնս մարմնոյս և զազրագործութիւնս ՚ի  
 պէս պէս ախտս. հեշտաղբութիւնս լսելեցս.  
 արատութիւնս աչացս. ցանկութիւնս սրտիս. ի-  
 գութիւնս ռընդացս. պագշտութիւնս բերա-  
 նոյս. անժուժկալութիւնս. շուայտութիւնս, և  
 արբեցութիւնս մե'': Մեղայ չարաբանութիւնս  
 լեզուիս. ստախօսութիւնս. սուտ երդմամբ  
 երդմնազանցութիւնս. հակառակութիւնս. վիճա-

բանուք • բանասրկուք • շոգմոզուք •  
 քսու դատարկաբանուք • և ծաղու •  
 զբախօսուք • հերձախօսուք • և անհիծա  
 բնուք • տրտնջելով • դժգոհելով • բն  
 բասելով • և հայհոյելով մե" : Մեղայ  
 գողուք ձեռացս • ազահելով • զրկելով •  
 հարկանելով • սպանանելով • և ի գարշս  
 ածելով մե" : Մեղայ ամ յօդունա  
 ծովք շինուճածոյս և ամ անգամօք  
 մարմնոյս • Եօթնեակ զգայարանօքս և  
 վեցեկի շարժմամբս • վերամբարձ ոտ  
 նահարուծք • և վայրաքարշ մեղկուք •  
 յաջ և յահեակ խոտորելով • առաջնոցն  
 մեղանջելով • և վերջնոցն չար նշաւակ  
 դողով մե" : Այլև մեղայ Եօթնիցս  
 յանցանօք մահացու մեղօք : Հպարտուք  
 և մասամբք նորին : Նախանձու և մա" :  
 Բարկուք և մա" : Կուլուք և մա" :  
 Ագահուք և մա" : Արկրամուլուք և մա"  
 Բղջախոհուք և մասամբք նորին • մե"  
 Այլև մեղայ ամ պատուհիրանացն այ •  
 յանձնառնելեացն և հրաժարելեացն •  
 զի ոչ զյանձնառականսն կատարեցի և

ոչ 'ի հրաժարելեացն հեռացայ. Ս  
 լինա առի՝ և յօրինացն հեղգացայ. 'ի  
 կարգս բրիստոնէսէ հրաւիրեցայ՝ և  
 գործովս անարժան գտայ. գիտելով՝  
 'ի չարիս՝ կամաւ կորացայ. և 'ի բարեաց  
 գործոց ինձէն հեռացայ. վայ ինձ.  
 վայ ինձ. վայ ինձ. Ս սրն ասեմ, կամ  
 զսրն խոստովանիմ. զի անթիւ են յան,  
 ցանք իմ. անասելի են անօրէնութիք  
 իմ. աններելի են ցաւք իմ. և անբժշկե-  
 լի են վերք իմ, մե" :

Հայր սբ՝ զքեզ ունիմ միջնորդ հաշ-  
 տուէ և բարեխօս առ միածին որդին  
 այ. զի իշխանութի որ տուէալ է քեզ՝  
 արձակեցես զիս 'ի կապից մեղաց ի-  
 մոց. աղաչեմ զքեզ :



Արդոսորսէ հասարակաց Աղօթից հան-  
 Գրասեան ժաման :

Որ հարարի 'ի դէմ հօր այ. շի գոհգանս  
 զտան տղա՛ Ս իմօնին՝ գոհեցէ շեշ 'ի իս-  
 տարային գիշերես :



# ՌՒԼԻԲ ԵՒ ԼՆՏԻՆ

ըլլա քո և զճշմարտութի քո •  
 զի առաջնորդեսցեն ինձ և  
 հանցեն զիս ՚ի լեռնսք և ՚ի յարկա քո •  
 Մտից առաջի սեղանոյ այ առ անձ որ  
 ուրախ առնէ զմանկութի իմ •

Խոստովան եղէց քեզ օրհնութք ան  
 ան իմ •

ԼՐՈՒՆԻՔՆԵՐ տրտում ես անձն իմ  
 կամ ընդէր խռովեա զիս • յուսա՛ առ  
 ան խոստովանեա նմա • փրկիչ երեւ  
 սաց իմոց ան է •

Փառք հօր և որդւոյ և հոգւոյն սբյ •  
 Լ՝ յժմ և միշտ և յաւի՛ •

Եւ ևս խաղաղութ զսր աղաչեսցուք  
 ընկալ կէ՛ •

(Օրհնութի և փառք հօր և որդւոյ և  
 հոգւոյն սբյ • Լ՝ յժմ և միշտ և յա՛ •





Կեցցէ 'ի վր իմ ողորմուքի քո  
տը • և վրկուքի քո ըստ բանի  
քուսմ:

Տաց պատասխանի ոյք նախատեն, զիս  
բանիւք՝ զի ես 'ի բանս քո յուսացայ:  
Մի 'ի բացեայ առներ 'ի բերանոյ իմ  
մէ զբան ճշմարտուէ մինչև յոյժ • զի  
յերաւուեսս քո յուսացայ:

Պահեցի զօրէնս քո յամ ժամ • յաւի  
տեան և յաւիտեանս յաւիտենից:

Դնայի ես յանդօրրու՝ զի զպատուի  
բանս քո խնդրեցի:

Խօսէի զվկայուիս քո առաջի Թագա  
ւորաց՝ և ոչ ամաչէի:

Խորհէի 'ի պտուիս քո՝ զոր սիրեցի:  
Համբարձի զձեռս իմ 'ի պատուիս քո  
քո՝ զոր սիրեցի, և խորհէի յարդարու  
Թեանս քուսմ:

Յիշեա՛ զբան ծառայի քոյ, յոր և յու  
սացուցէր զիս:

Սա՛ մխիթարեացէ զիս 'ի սոնարհուէ  
իմուսմ • զի բան քո կեցոյց զիս:

Մեքարաններ անհրճեցան յիս յոյժ .  
այլ յօրինաց քոց ես ոչ խոտորեցայ .  
Յիշեցի զերաւունս քո յաւիտենից  
տը' և մխիթարեցայ :

Տրամուխ կարաւ զիս 'ի մեղաւորաց .  
և ոյք թողին զօրէնս քո :

Գովէլի են ինձ իրաւունք քո 'ի տէ  
զւոջ պանդխտութե իմոյ :

Յիշեցի 'ի գիշերի զանուն քո տը' և  
պահեցի զօրէնս քո :

Մա եղև ինձ ճանապարհ 'ի կեանս . զի  
զարդարութիս քո խնդրեցի :

Ս անօրէնսն ատեցի . և զօրէնս քո սի  
րեցի :

Օգնական և փրկիչ իմ ես դու . և ես  
'ի բանս քո յուսացայ :

Ի բաց եղերուք յինէն չարք . և բըն  
նեցից զպատու՛իրանս այ իմոյ :

Օգնեա՛ ինձ բստբանի քուժ և կեցո՛  
ղիս . և մի՛ յամօթ առներ զիս 'ի յու  
սոյ իմմէ :

Օգնեա՛ ինձ և ապրեցո՛ զիս . և խոր  
հեցայց յիրաւունս քո յամ ժամ :

Գ

48

Մնար



Անարդեցեք զձման՝ որք աստուածքք  
եղէն յարդարութեց քոց . զի անիրա-  
ւութ էին խորհուրդք նց :

Յանցաւորս համարեցայ զձմ մեղա-  
ւորս երկրի . վնայսորիկ սիրեցի զպաա-  
ւիրանս քո :

Բեւեռեա՛ ընդ երկիւղ քո զմարմինս  
իմ . զի ՚ի դատաստանաց քոց երկեայց  
յոյժ :

Մերձեսցին խընդորոճածք իմ առա-  
ջի քո տր . ըստ բանի քում իմաստուն  
արա՛ զիս :

Մտցեն աղօթք իմ առաջի քո տր . և  
բանի՛ն քով փրկեա՛ զիս :

Բղխեսցեն շրթունք իմ զօրհնութիս  
քո . յորժամ ուսուցես ինձ զարդա-  
րութիս քո :

Խօսեսցի լեզու իմ զբանս քո . զի ամ  
սրտո՛ւիրանք քո արդարութեն :

Եզիցի ձեռն քո ՚ի կեցուցանել զիս .  
զի զպատո՛ւիրանս քո ընտրեցի :

Յանկացայ փրկութե՛ քում տր . և օ-  
րէնք քո խօսք իմ էին :

Ահացք անձն իմ օրհնեսցէ զքեզ, և  
իրաւունք քո օգնեսցեն ինձ:

Մողորեցայ ես ուն զոչխար կորուսել,  
խնդրեա՛ զճառայս քո՝ զի զպատուի  
րանս քո ես ո՛չ մտացայ:

Մի՛ եկեսցեն ՚ի վ՛ր մեր ոտք ամբարտա  
ւանից, և ձեռք մեղաւորաց մի՛ դողա  
ցուսցեն զմեզ:

Անդ անկցին ամբն՝ ոյք գործեն զա  
նօրէնութի՛. մերժեսցին և այլ մի՛ կա  
րասցեն հաստատիլ:

Ես ՚ի տր յուսացայ՝ ցնծացայց և ու  
րախ եղէց յամ փրկիչ իմ:

Տր տր ետ ինձ զօրուի, և կացոյց զոտս  
իմ ՚ի հաստոտութի. ՚ի վ՛ր պարանոցի  
թշնամւոյն կացոյց զիս՝ և հանգոյց  
զիս երազ երազ:

Որ բնակեալն է յօգնուի բարձրելոյն  
ընդ հովանեաւ այ յերկինս հանգիցէ:

Ասացէ տն ընդունող իմ ես դու,  
ապաւէն իմ ամ և ես յուսամ ՚ի նա:

Նա՛ փրկեսցէ զիս յորոգայթէ որսո  
ղին, և ՚ի բանիցն խուսվութի:

ԴԻ ԹԻԿՆԱՄԷՋԱ ԻԼՐ ԸՆԿԱՂՅԻ ՂԵԷՂ. Ե  
'Ի ՏՈՎԱՆԻ ԹԼՈՅ ՆՐ յՈՒՍԱՍՅԻՍ:  
Ո՞՞ ՂԵԷՆ շՈՒՐՋ ԵՂԷՅԻ ՂԵԼ ԶՂՄԱՐ  
տուԹիւն նր:

Ո՞՞ ԵՐԿԻՅԵՍ ԴՈՒ յԵՐԿԻԼՂԷ ՂԻՉԵՐԻ.  
Ե Ո՞՞ 'ԻՆԵՍԷ՝ ՈՐ ԹՈՂԻ 'Ի ՍՈՒՆԷ:  
ՅԻՐԷ՝ ՍՐ շՐՋԻ 'Ի ԽՈՒՆԱՐԻ 'Ի ՎԱՅԹԱԿ  
ՂԱԼԷ՝ ԴԻՆՆ 'Ի ՏԱՍԱՐԱԿ ԱԼՈՒՐ:  
ԼՆԿԵՑԻՆ 'Ի ԿՈՂՄԱՆԷ ՔՈՒՄԻՄԷ ՏԱՂԱՐՔ.  
Ե ԲԻԼՐՔ ԸՆԴԱՅԻՄԷ ՔՈՒՄԻՄԷ. Ե ԱՌ. ՔԵՂ  
ԻՆՃ Ո՞՞ ՍԵՐՃԵՍՑԻՆ:

ԲՎՅԵ ՄԻՅՆ ԱՅՕՔ ՔՈՎՔ ՏԱՅԵՍՑԻՍ  
ԴՈՒ. Ե ՂՏԱՍՈՒԵՂՈՒՄՆ ՄԵՂԱԼՈՐԱՅ ՍԵՍ  
ԵՍ. ՂԻ ԴՈՒ ՍՐ յՈՅՍ ԻՄ ԵՍ:

Օ ՔԱՐՃՐԵԱՂՆ ԱՐԱՐԵՐ ՔԵՂ ԱՎԱԼԷՆ.  
ՂԻ Ո՞՞ ՏԱՍՑԻՆ ԱՌ. ՔԵՂ ՃԱՐՔ. Ե ՍՈՒՆ  
ՂԱՆՔ ՄԻ՝ ՍԵՐՃԵՍՑԻՆ 'Ի յԱՐԿԱ ՔՈ՞:

ՏՐԷՉՍԱԿԱՅ ԻԼՐՈՅ ՎԱՍՈՒՆԻՐԵԱԼԷ ՎՍ  
ՔՈՅ 'Ի ՎԱՏԵԼ ՂԵԷՂ յՄՈՒ ԶԱՆՍՊՐՏԱ ՔՈ՞:  
'Ի ՔԱՂՈՒԿԱ ԻԼՐԵԱՆՑ ԸՆԿԱՂՅԻՆ ՂԵԷՂ.  
ՂԻ ՄԻ՝ ԵՐՔԷՔ ՏԱՐՅԵՍ ՂՔԱՐԻ ՂՈՍՆ ՔՈ՞:  
'Ի ՎՐ ԻԹԻՅ Ե ՔԱՐՔԻՅ ՎՆԱՍՑԵՍ ԴՈՒ  
Ե ԱՌ. ՈՍՆ ԿՈՒՍԷՍՑԻՍ ՂԱՌԻԼԾՆ Ե ԸՂ  
ՎԻՉԱՅԻՆ:

Քանզի յիս յուսացաւ . և վրկեցից  
զնա . հովանի եղէց նմա զի ծանեաւ  
զանուն իմ :

Արդացէ առիս , և ես լուայց նմա .  
և առ նմա եղէց ՚ի նեղուէ :

Փրկեցից և փառաւոր արարից զնա .  
երկայն աւուրբք լցուցից , և ցուցից  
նմա զփրկուծի իմ :

Առքեզ տր համբարձի զաչս իմ , որ  
բնակեալդ ես ՚ի յերկինս :

Ոպ աչք ծառայի ՚ի ձեռն տն իւրոյ .  
և ոպ աչք աղախնոյ ՚ի ձեռն տիկնոջ  
իւրոյ :

Այնպէս են աչք մեր առքեզ տր ան  
մեր . մինչև ողորմեսցիս ՚ի վճ մեր :

Ողորմեա՛ մեզ տր ողորմեա՛ մեզ . զի  
բազում լցաք արհամարհանօք :

Այս առաւել լցան անձինք մեր նա  
խատանօք՝ որք նախատէին զմեզ . և  
արհամարհանօք ամբարտաւանից :

Ա՛ճ՝ յանու՛ն քում կեցո՛ զիս . և ՚ի  
զօրուէ քում իրա՛ւ արա՛ ինձ :

Ա՛ճ՝ լուր աղօթից իմոց . ո՛ւնկնդիր  
բանից բերանոյ իմոյ :

Օտարք յարեան 'ի վր իմ. և հզօրք  
խնդրեցին զանձն իմ. և ոչ համարե-  
ցան զքեզ ան առաջի իւրեանց :  
Լ'հա՛ անօգնական իմ. և տր ընդ ու-  
նօղ հոգւոյ իմոյ :

Դ գարձուցանել զչարն 'ի Թշնամիան  
իմ. ճշմարտութե քով սատակեա՛ զնա :  
Ես կամօք իմովք պոտարագս մատու-  
ցից քեզ. և խոստովան եղէց անունն  
քում տր՝ զի բարի է :

Յամ նեղուէ իմմէ փրկեցեր զես. և  
'ի Թշնամիս իմ ետես ակն իմ :

Օրհնեալ ես դու տր անօ հարցն մե-  
րոց. գովեալ և առաւել բարձրացեալ  
յաւիտեան :

Եւ օրհնեալ է անունն տր փառաց քոց.  
գովեալ և ա՛ :

Օրհնեալ ես 'ի տաճարի փառաց սրբ  
բուծե քոյ. գով՛ :

Օրհնեալ ես 'ի վր աթոռոյ արքայու-  
ծե քո. գովեալ :

Օրհնեալ ես՝ որ նստիս 'ի բրօբէս և  
հայիս յանդուհուս. գով՛ :

Օրհնեալ ես 'ի վճ հաստատուէ երկ  
նից. գովեալ և' :

Օրհնեցէք զամ 'ի սրբուէ նր. օրհ  
նեցէք զնա 'ի հաստատուէ զօրուէ նր :

Օրհնեցէք զնա 'ի զօրուէ նր. օրհնե  
ցէք զնա 'ի բազում մեծուէ նր :

Օրհնեցէք զնա 'ի ձայն օրհնուէ. օրհ  
նեցէք զնա սաղմոսիւք և օրհնութ :

Օրհնեցէք զնա ցնծութբ. գովեցէք  
զնա ուրախութբ :

Օրհնեցէք զնա 'ի բանս քաղցր. գովե  
ցէք զնա 'ի բարբառ լսելիս :

Օրհնեցէք զնա 'ի ձայն գոհութե.   
ամ հոգիք օրհնեցէք զտր :

Լորդ՝ արձակեա՛ զճառայս քո տր՝ ըստ  
բանի քում 'ի խաղաղութի. զի տեսին

աչք իմ զերկուհի քո. զոր պատրաստե  
ցեր առաջի ամ ժողովրդոց :

Լոյս 'ի յայտնութի հեթանոսաց. և  
փառք ժողովրդեան քում իելի :

Ձգեցեր զձեռն քո և փրկեաց զիս  
պշ քո. և տր հատուցէ ընդ իմ :

Տր ոչորմուհի քո յաւիտեան՝ զգործս  
ձե

ձեռաց քոց մի՛ անտես առներ :  
Տէր՝ հան՛ն ՚ի բանտէ զանձն իմ . գոհա  
նամ զանու՛նանէ քու մէ :

Եւ քեզ սպասեն արդարքն մինչև հա  
տուսցէս :

Մեծացուսցէ անձն իմ զտօր . և ցրն  
ծասցէ հողի իմ ալ փրկչաւ իմով :

Ա՛յց արար ՚ի վր խոնարհուէ աղախ  
նոյ իւրոյ այսուհետև երանիցեն ինձ  
ամ ազգք :

Արար ընդիս մեծամեծս հզօրն . և  
սբ է անուն նր՝

Ողորմուի՛ արար յազգաց յազգս եր  
կիւղածաց իւրոց . և արար զօրուծի  
բազկաւ իւրով :

Յրու՛եաց զամբարտա՛նանս ՚ի մտաց  
սրտից . և քակեաց զհզօրս յաթոռոց :

Օ խոնարհս բարձրացոյց , զկարօտս ե  
լից բարուք , և զմեծատունս արձակեց  
ունայնս :

Պաշտպանեաց իէլի ծառայի իւրոյ  
յիշելով զողորմուծի՛ իւր :

Ո՛ւր խօսեցաւ առ հարսն մեր , ընդ աբ

բահամու և զաւակի նր յաւխտեան :  
Տուր զօրուի ծառայի քոյ . կեցո՛ զոր  
դի աղախնոյ քոյ , և արա՛ առիս նշան  
բարութեան :

Տեսցեն ատելիք իմ և ամաչեսցեն . զի  
գու Խոր օգնեցեր ինձ և մխիթարե  
ցեր զիս :

Փառք հօր և որդի՛ :

Նորին Եփն Վարդգոսի նորեկոց ,  
այն : 41 :



որդի այ կենդանւոյ՝ օ՛րհնէլք  
յամի , հօրդ ահաւորի անբըն  
նին ծնունդ : Ար տկարանայ առ ՚ի քէն  
և ո՛չ ինչ : Ար ՚ի ծագել անատուէր նր  
շուլից ողորմուէ քո փոց՝ հալին մեղք .  
հալածին դէք . ջնջին յանցանք . խզին  
կտպանք . խորտակին շղթայք . կենդա  
նածնին մահացեալք . բժշկին հար  
ուճաճք . ողջանան վէրք . բառնին ապա  
կանուիք . տեղի տան տխրուիք . նա  
հանջին հեծուիք . փախնու խաւարն .  
մեկնի մէգն . մերժի մառախուղն . փա  
րատի մռայլն . սպառի աղջամուղջն .



վերանայ մուծն • գնայ գիշերն • տա  
 րագրի տագնապն • չքանան չարիքն •  
 հալածին յուսահատուիք • Եւ թագա  
 ւորէ ձեռն քո ամենակալ՝ քաւիչդ  
 ամի • Ար ոչ եկիր կորուսանել զմարդ  
 կան հոգիս, այլ՝ կեցուցնել • Թ ող ինձ  
 զանթիւ չարիսն իմ բազում ողորմու  
 թքդ • Ա ի դու միայն ես երկնի ան  
 ճառ • Ե երկրի անլննին • ՚ի տարր գո  
 յից՝ Ե յեզր ծագաց աշխարհի • Սկիզբն  
 ամի՝ Ե յամի • ամիւ լրմամբ օրհնեալդ  
 ՚ի բարձունս • Եւ քեզ ընդ հօր Ե  
 հոգւոյդ սբյ վայե՛ •

Մողթան • շօրաւոր ընդդէմ արհաւիրաց Գիշե  
 բոցիոց • Լ առցեալ Սրբոյն Վարդապետ 'Ն'  
 բեկոց-ոյն • ԺԿ •



Ա նկալ քաղցրուք տր ամ հզոր՝  
 զդառնացողիս զաղաջանս • Մա  
 տի՛ր գթուք՝ առ պատկառելս  
 դիմօք • Քարատեան ամենապարզ Ե՛ զս  
 մօթական տխրուիս • Բարձ յինէն ո՛ւ  
 զորմած՝ զանլմբելելի ծանրութիս •  
 Լ Նջրպետեան հնարաւոր՝ զմահացու

կրթութիս : Ա՛լ չարեան միշտ յաղթօղ՝ ըզ  
 խաբողին հաճութիս : Բայատրեան վեր-  
 նային , զմոլեղոյն մառախուղ : Անբեան  
 կեցուցիչ՝ զկորուսչին ընթացմունս :  
 Յրո՛ւեան ծածկատես՝ զըմբռնողին չար  
 դամունս : Խորտակեան անքննին՝ զմար  
 տողին դիմեցմունս : Տեառնագրեան  
 քո անո՛ւամբդ՝ զլուսանցոյց երդ յար  
 կիս : Պարփակեան քո ձեռամբդ՝ զա-  
 ռաստաղ տաճարիս : Դժագրեան քո ա-  
 րեամբդ՝ զմուտ սեմոց սենեկիս :  
 Աերոպացո՛ զքո նշանդ՝ ՚ի հետս ելից  
 մաղթողիս : Ա՛մրացո՛ քո աջովդ՝ զհան-  
 դըստեանս խշտի : Ա՛աքրեացես ՚ի հազ  
 բից՝ զծածկարան անկողնոյս : Պահես  
 ցես քո կամօքդ՝ զտառապեալ անձն  
 հոգւոյս : Ա՛նխարդախ արացես՝ զքո  
 շնորհեալ շունչ մարմնոյս : Աացու-  
 ցես շրջափակ զպար զօրուդ երկնայ  
 նոյ : Աարգեսցես ՚ի դիմի ընդդէմ  
 դի՛ւսցն դասու : Տո՛ւր հանգիստ բերկ  
 րուէ մահահանգոյնս նիրհման ՚ի խո-  
 րուէ գիշերիս : Բարեխօսուք և հայց  
58
ւա

և ամբողջ սրբուհւոյ Միսիոփեալ և  
 ամբողջ տեառեաց Միսիոփեալ պարուրեա  
 զպատուհան տեսուեց զգայարանաց  
 իմաստից : Միսիոփեալ զեմեղմամբ ,  
 ՚ի ծփական խռովուեց , կենցաղական  
 զբաղմանց , անըջական երազոց , խոլա  
 կանաց ցնորից : Միսիոփեալ քո յու  
 սոյդ անմաստիկ պաշտպանեալ : Եւ  
 սթափեալ վերստին ՚ի ննջմանէ ծան  
 րութե : Միսիոփեալ արթնութե :  
 Հոգենորոգ զուարթութե ՚ի քեզ ար  
 ձանացեալ : Սայս ձայն մաղթանաց  
 բուրմամբ հաւատոց քեզ՝ ամենօր  
 նեալ թագաւոր փառաց՝ անձառից փա  
 ռաբանողաց երկնագուճար խմբից եր  
 գակցեալ յերկինս առաքել : Սի դու  
 փառաւորեալ ես յամ արարածոց յա  
 լիտեանս յաւիտենից , ամէն :





Մ ճաւիտենական՝ բարերար և  
ամենակալ • ստեղծիչ լուսոյ ,  
և յօրինիչ գիշերոյ • կեանք ՚ի մահու  
և լոյս ՚ի խաւարի , յոյս աննունողաց  
և երկայնամտութի տարակուսելոց : Ար  
ամենարուճեատ իմաստութեքով դարձու  
ցանես յայգ զստուճերս մահու • աննը  
ճաղ ծագումն և անմուտ արեգակն •  
քանզի՝ ոչ զօրէ ծածկել զփառս տէ  
րուէ քո խաւար գիշերոյ • որում կըրկ  
նի ծունր երկրպագուէ ամ եղելոց •  
երկնաւորաց և երկրաւորաց և սանդա  
րամետականաց • Ար լսես զհեծութի  
կապելոյ • և հայիս յաղօթս խոնորհաց •  
և ընդունիս զխնդրուճածս նց : Մ ճ իմ  
և թգլ իմ • կեանք իմ և ապաւեն իմ •  
յոյս իմ և վստահութի իմ՝ յս քս ամդ  
ամի : Մքդ հանգուցել ՚ի հոգիս սբց ,  
մխիթարութի վշտաց , և քաւարան մե  
ղուցելոց • որ գիտես զամ յառաջ քան  
զլինիլ նց • առաքեալ զպահպանողական

զորուհի աջոյ քո՝ և փրկեա՛ զհս յեր-  
 կեւզէ գիշերի և՛ի դիւնէ չարէ . ապ-  
 զն՝ զսիշատակ սոսկալի և սբ քո ան-  
 ճանդ՝ միշտ համբուրեալ շրթամբք  
 հոգւոյ ըղձուէ շնչոյ՝ կեցից պահպա-  
 նեալ ընդ այնոսիկ՝ որք կարդան զքեզ  
 ՚ի բոլոր սրտէ . Այլ ՚ի դրոշմէ խաչի  
 քոյոյ նշանիդ՝ զոր անձային արեամբ  
 քո ներկեալ նորոգեցեր՝ և ՚ի նոյն շք  
 նորհ որդեգրուէ զմեզ մկրտեցեր՝ և  
 ՚ի փառս պատկերի քո նկարեալ յօրի  
 նեցեր . այսու պարդևօքդ անձականօք՝  
 ամաչեցէ սանյ . քակտեսցին մեքէնայ  
 քըն . բարձցին որոգայթքն . պարտես  
 ցին մորտուցէլքն . պակասեցին զէնքն  
 սայրասուրք . մերժեցի մեզն . փարա-  
 տեսցի խաւարն . մեկնեսցի մառախու-  
 զըն . բազուկ քո հովանասցի . և աջ քո  
 կնքեսցէ . Այս զի՛ գթած էս և ողոր-  
 մած . և անու՛ն քո կոչեցեալ է ՚ի վե-  
 րայ ծառայից քոց . և քեզ ընդ հօր  
 հոգւովդ սբվ փառք իշխանութիւն  
 յաւիտեանս յա՛՛ .

Լ՛. շԹԻ՛ Լ՛. բարեւոլ ան Երթեոի Հոյոյ

Կաթս-դիւտի :



աւատով խոստովանիմ և երկիր պագանեմ քեզ հայր և ուրդի և սբ հոգի՝ անեզ և անմահ բնութի. արարիչ հրեշտակաց և մարդկան, և ամ եղելոց, և ողորմեա՛ քո արարածոց՝ և ինձ բազմամեղիս :

Հաւատով խոստովանիմ և երկիր պագանեմ քեզ՝ անբաժանելի լոյս՝ միասնական սբ երրորդութի՝ և մի անժուի, արարիչ լուսոյ, և հալածիչ խաւարի. հալածեա՛ ՚ի հոգւոյ իմմէ զխաւար մեղաց և անգիտութ. և լուսաւորեա՛րզ միտս իմ ՚ի ժամուս յայսմիկ աղօթել քեզ ՚ի հաճոյս՝ և ընդունիլ ՚ի քէն՝ զխնդրու՛ածս իմ. և ո՛ :

Հայր երկնաւոր ան ճշմարիտ՝ որ առաքեցեր զորդիդ քո սիրելի ՚ի խընդիր մուրեալ ոչխարին, մեղայ յերկինս և առաջի քո, ընկա՛լ զիս ուղ զանառակ որդին, և զգեցո՛ ինձ պատմու՛ածանն զառաջին՝ զորմերկացայ մեղք. և ողորմ՛ :

Որդի՛ ան ան ճշմարիտ՝ որ խոնարհե-  
ցար ՚ի հայրական ծոցոյ՝ և առեր մար-  
մին ՚ի սբյ կուսէն մարիամայ վս մե-  
րոյ փրկուէ . խաչեցար, Թաղեցար, և  
յարեար ՚ի մեռելոց, և համբարձար փա-  
ռօք առ հայր, մեղայ յերկինս և առա-  
ջի քո յիշե՛ա՛ զիս ոս զաւազակն յոր  
ժամ գաս արքայուք քով . և՛ :

Հոգի՛ ան ան ճշմարիտ՝ որ իջեր ՚ի  
յորդանան և ՚ի վերնատունն . և լուսա-  
ւորեցեր զիս մկրտուք սբ աւազանին՝  
մեղայ յերկինս և առաջի քո . մաքրե՛ա՛  
զիս վերստին անային հրով քով՝ ոս  
հրեղէն լեզուօք սբ զառաքելսն . և՛ :  
Ընե՛ղ բնուի՛ մեղայ քեզ մտօք իմովք՝  
հոգւով և մտմնով իմով, սբ յիշեր ըզ  
մեղս իմ զառաջինս՝ վասն անուանոց  
քուսմ սբյ . և՛ :

Տեսո՛ղ անի՛ մեղայ քեզ՝ խորհրդով  
բանի՛ և գործով . ջնջե՛ա՛ զձեռագիր  
յանցանաց իմոց և գրե՛ա՛ զանուն իմ  
՚ի դպրուէ կենաց . և՛ :

Քննող գաղտնեաց՝ մեղայ քեզ կամոյ  
և

և անհամայն՝ գիտութիւնք և անգիտութիւնք •  
Թողուի շնորհեա՛ մեղաւորիս, զի ՚ի  
ճննդեանէ սք աւազանին մինչև ցոյ-  
սօր՝ մեղուցեալ եմ առաջի անժուծե-  
քո • զգայարանօք իմովք՝ և անձա-  
մօք մարմնոյս և ո՛ն •

Մեռնախնամ տր՛ գի՛ր պահապանս ա-  
չաց իմոց զերկիւզ քո սք՝ ոչ և սհայ  
իւ յարատ • և անհանջաց իմոց՝ ոչ ակտր  
ժեւ լսել զքանս չարուէ • և բերանոյ  
իմոյ՝ ոչ խօսիլ զստուի • և սրտի իմոյ՝  
ոչ խորհիլ զչարուի • և ձեռաց իմոց՝  
ոչ գործել զանիրաւուի • և ոտից ի-  
մոց՝ ոչ գնալ ՚ի ճանապարհս անօրե-  
նուէ • այլ ուղղեա՛ զչարժումն սոցա  
լինիլ միշտ ըստ՝ պատուհիրանաց քոց  
յամի • և ո՛ն •

Տուր կենդանի քն՝ զհուր սիրոյ քո՛  
զոր արկեր յերկիր՝ բորբոքեա՛ յանձն  
իմ • զի այրեացէ զախտ հոգւոյ իմոյ,  
և սրբեացէ զխիղճ մտաց իմոց, և մաք-  
րեացէ զմեղս մարմնոյ իմոյ • և վառեա-  
ցէ զլոյս գիտութեան քո ՚ի սրտի իմում • և՛

Դ

64

Լամա



Իմաստուէի հօր յս՝ տո՛ւր ինձ իմաստ  
տու՛թի զբարիս՝ խորհիլ, և խօսիլ և  
գործել առաջի քո յամ ժամ. ՚ի չար  
խորհրդոց՝ ՚ի բանից և ՚ի գործոց վըր  
կե՛ս զիս. և՛ :

Կամեցօ՛ղ բարեաց տ՛ր կամարար՝ մի՛  
թողուր զիս ՚ի կամս անձին իմոց գը  
նալ. այլ առաջնորդե՛ս ինձ լինիլ միշտ  
րստ կամաց քոց բարեսիրաց. և ո՛ :

Լ՛րքայ երկնաւոր՝ տո՛ւր ինձ զար-  
քայուէի քո՝ զոր խոստացար սիրելեաց  
քոց. և զօրացո՛ զսիրտ իմ՝ ատել զմեղս,  
և սիրել զքեզ միայն, և առնել զկամս  
քո. և ողոր՛ :

Խնամօ՛ղ արարածոց՝ պահե՛ս նշանաւ  
խաչի քո զհոգի և զմարմին իմ. ՚ի պատ-  
րանաց մեղաց, ՚ի փորձուէց դի՛ւաց, և  
՚ի մարդոց անիրաւաց. և յամ վտանգից  
հոգւոյ և մարմնոյ. և ո՛ :

Պահապան ամի քս՝ աջ քո հովանի լի  
ցի ՚ի վը իմ ՚ի տունէ և ՚ի գիշերի. ՚ի  
նստիլ ՚ի տան, ՚ի գնալ ՚ի ձանապարհ,  
՚ի ննջել և ՚ի յառնել, զի մի՛ երբէք  
Ե 69 ՄԱ

սասանեցայց . և ո'' :

Ը՛ք' իմ' որ բանաս զձեռն քո և լը  
նուս զամ արարածս ողորմութ քով .  
քեզ յանձն առնեմ զանձն իմ . դու հո  
գա՛ և պատրաստեա՛ զպէտս հոգւոյ և  
մարմնոյ իմոյ յայսմ հետէ մինչև յա  
ւիտեան . և ո'' :

Պարձուցից մոլորելոց , դարձո՛ զես' ՚ի  
չար սովորուէց իմոց ՚ի բարի սովորու  
թի . և բեւեռեա՛ ՚ի հոգի իմ զսոսկալի  
օր մահուն , և զերկիւղ գեհենոյն , և  
զսէր արքայուէն . զի զղջացայց ՚ի մե  
ղաց և գործեցից զարդարուի . և'' :

Ը՛ղբիւր անմահութե , աղբերացո՛ ՚ի  
սրտէ իմմէ զարտասուս ապաշխարուէ  
ոսց պոռնկին . զի լուացից զմեղս ան  
ձին իմոյ յառաջ քան զեւանելն իմ  
յաշխարհէս . և'' :

Պարգևից ողորմուէ՛ պարգևեա՛ ինձ  
ուղղափառ հաւատով , և բարի գոր  
ծով . և սբ մարմնոյ և արեան քո հա  
ղորդութն գալ առ քեզ . և ո'' :

Բարերա՛ր տէր՝ հրեշտակի բարւոյ  
յանձն

յանձն արասցես զիս • քաղցրուք ա-  
ւանդել զհոգի իմ • և անխոով անցու-  
ցանել ընդ չարութի այսոցն՝ որք են ՚ի  
նեբոյ երկնից • և՛ •

Եւ այս ճշմարիտ քն՝ արժանաւորեալ ըզ-  
հոգի իմ ուրախութեք տեսանել զլոյս  
փառաց քոց ՚ի կոչման աւուրն • և հնգ  
չիլ յուսով բարեաց յօթեանս արդա-  
րոց , մինչև յօր մեծի գալատեն քո • և՛

Պատաւոր արդար՝ յորժամ գաս փա-  
ռօք հօր ՚ի դատել զկենդանիս և զմե-  
ռեալս , մի մտաներ ՚ի դատաստան ընդ  
ծնյի քում • այլ վրկեալ զիս ՚ի յաւի-  
տենապան հրոյն • և լսելի արա՛ ինձ զե-  
րանաւետ կոչումն արդարոց յերկնից  
արքայութիւնդ • և ողոր՛ •

Եւ մենողորմ տր՝ ողորմեալ ամ հաւա-  
տացելոց ՚ի քեզ • իմոց և օտարաց՝ ծա-  
նօթից և անծանօթից՝ կենդանեաց և  
մեռելոց • շնորհեալ և թշնամեացն ի-  
մոց և ատելեացս թողուի՛ որք առ իս  
յանցահացն • և դարձն զնս ՚ի չարեացն՝  
զոր ունին վս իմ , զի ողորմութեդ  
քում

քում արժանի եղիցին . և ո՛ր :

Քառաւորեալ տէր՝ ընկալ զաղաչանս  
Ժառայիս քո . և կատարեա՛ն ՚ի բարի ըզ  
խնդրու՛ածս իմ բարեխօսուք սրբու  
հոյ ՄԹաճնին և Յովհաննու մկրտ  
չին . և սբյն Ստեփաննոսի նախավկա  
յին . և սբյն Վրիգորի մերոյ լուսա  
ւորչին . և սբց Մուսքելոց՝ Սարգա  
րէից՝ Սարգապետաց՝ Սարտիրոսաց՝  
Հայրապետաց՝ Ղզնաւորաց՝ Կուսա  
նոց՝ Սիանձանց . և ամ սբց քոց երկ  
նաւորաց և երկրաւորաց : Եւ քեզ  
փառք և երկրպագութի անբաժանելի  
սբ Երրորդուէդ յաւիտեանս յաւի  
տենից , ամէն :



Նրեի Վրիգորի առ ժայրի երանուէ՛ր աղերս  
մաշխանաց բռնի : Ի ի-բաց սրբից իօստ՝ ընդ  
որբո-հ-սցի : Զ .



Մ արդ՝ ՚ի վր այսբանեաց  
յուսահատուէց և ահար  
կու սրտաբեկուէց , պակուցանողական

սաստկուէց անձային բարկուէց, տուգ  
 նապեալ ոգւով թախծուծէ իսպառ,  
 աղաչեմ զքեզ սբ անձածին: Հրեշտակ  
 ՚ի մարդկինէ. մարմնատեսիլ քերով լեւ.  
 երկնաւոր արքայուհի. անխառն իբրև  
 զօր. մաքուր ոսկ լոյս. անշաղախ ըստ  
 նմանուէ պատկերի արուսեկին բարձ  
 րուէ. գերազանց քոն զբնակուի ան  
 կոխելին սրբուէց. երանաւոր խոստ  
 մանն տեղի. եղեմ շնչական. ծառ կե  
 նացն անմահից բոցեղէն սրովն պա  
 րունակեալ, ՚ի բարձրեալն հօրէ զօրա  
 ցեալ և հովանացեալ, հանգստեամբ  
 հոգւոյն հանդերձեալ և մաքրագոր  
 ծեալ, բնակուք որդւոյն յարդարեալ  
 և տաղաւարեալ: Միածինն հօր՝ և  
 քեզ անդրանիկ. որդի քո ծննդեմբ՝  
 և նոր արարչուք: Բնդ անաղտ մաքրու  
 թեդ՝ և անբիծ բարի. ընդ անարատ  
 սրբուէդ՝ և խնամակալ բարեխօս. ըն  
 կալ զմաղթանս այսր ազերտանաց՝ քու մ  
 դաւանողիս, և մատն ընձայեալ ընդ  
 սին խառնեալ զբանն իմ նախնի՝ մե

ծիղ ներբողի՛ ՚ի քոյդ պաղատանս :  
 Հիւսեա՛ միացո՛ զմեզուցելոյս դառն  
 հեծուի՛ ընդ քումդ երջանիկ և խըն  
 կաւորեալ հայցունածոց՝ տո՛ւնկդ կե-  
 նաց պտղոյն օրհնուէ . զի ՚ի քէն միշտ  
 օգնեալ և բարեգործեալ, և ՚ի մաքրա-  
 կան քո ծնելուծիդ ապաւինեալ և  
 լուսաւորեալ, կեցից քսի՛ որդւոյ քոյ  
 և տեառն :

ք . ( ) Ժանդակեա՛ թւոցդ աղօթիւք՝  
 խոստովանեալ մայրդ կենդանեաց և  
 ելիցն իմ յերկրէս հովտէ , առանց լըլ-  
 կանաց հետեւել ՚ի կեանս օթւանացդ  
 պատրաստուէ , զի թեթեւացի կատա-  
 բաճն իմ ինձ՝ ծանրացելոյս անօրէ-  
 նուք : Մըսացէս տօն ինձ բերկրուէ՛  
 զօրն իմ տագնապի՛ ողջացուցի՛ջ եր-  
 կանցն եւայի . բարեխօսեա՛ խնդրեա՛  
 աղաչեա՛ , զի ըստ անձառելի մաքրուէդ  
 և ահա՛ զբանիդ հաւատամ զընդունե-  
 լուի : Մըտասու՛օք օգնեա՛ վտանգե-  
 ցելոյս՝ գովեալդ ՚ի կանայս . ծո՛ւնր  
 խոնարհեցո՛ առ իմ հաշտուի՛ ծնօղդ  
 այ .

անց. ընդ իմուամ թշուառիս հոգան խո  
 րան բարձրելոյն. ձեռն տուր անկե  
 լոյս՝ տաճար երկնային. փառաւորեա  
 զորդիդ քո՝ ի քեզ՝ անօրէն ինձ հրա  
 շագործել քաւուի և ողորմաւի՝ ալա  
 խին անց և մայր. բարձրասցի՝ պատիւ քո  
 ինե. և ցուցցի՝ փրկուի իմ քե:  
 7. Թէ զիս գտցես՝ տիրամայր. Թէ  
 ինձ ողորմեսցիս՝ սրբբուհի. Թէ զիւ  
 րուսեալս շահեսցիս՝ անարատ. Թէ ըզ  
 հարթուցեալս յանձանձեսցես՝ երջա  
 նիկ. Թէ զամաչէցեալս յառաջ մատու  
 ցես՝ բարեշնորհ. Թէ յուսահատելոյս  
 ինձ միջնորդեսցես՝ միշտ սբկոյս. Թէ  
 զմերժեալս ընտանեցուցես՝ մեծա  
 րեալդ անց. Թէ յիս ցուցցես զգթա  
 ծուի՝ լուծի՛ցդ անիծից. Թէ զծիելս  
 հաստատեսցես՝ հանգիստ. Թէ իխոռ  
 վուէցս յուզմանց փոխեսցես զիս՝ խա  
 զաղարար. Թէ վրիպելոյս ինձ հնարա  
 ւորեսցես՝ գովեալ. Թէ վսիմ մտցես  
 ի հանդէս՝ մահու նահանջից. Թէ ըզ  
 գառնուիս իմ անուշեսցես՝ քաղցրու  
 Թի.

Թի. Թէ զբաժանմանն իմ խորոց քակ  
տեսցես՝ հաշտուի. Թէ զանմաքրուիս  
իմ բարձցես՝ եղծման ընդոտնիչ. Թէ  
զմատնեալս մասու փրկեսցես՝ կենդա  
նի՛ լոյս. Թէ զլալեացս ձայն հատցես՝  
բերկրուի. Թէ զխորտակեալս կազու  
րեսցես՝ դեղ կենաց. Թէ ՚ի կործա  
նեալս յիս ակնարկեսցես՝ հոգելից.  
Թէ ողորմութբ ինձ պատահեսցես՝  
կտակ նո՛ւիրեալ, օրհնեալդ միայն ՚ի  
շրթունս անբիծս լեզու՛աց երջանկաց,  
ահա՛ կաթիլ մի կաթին՝ քումդ կու  
սու. Թէ յանձն իմ անձրևեալ՝ կենաց  
ինձ զօրէ, մայրդ բարձրելոյ ան յնի  
արարչին երկնի և բնաւին երկրի :  
Ո՛ր անձառապէս ծնար բովանդակ  
մարմնոջն և համայն անուբն, որ փա  
ռաւորեալն է ընդ հօր և հոգւոյն սբյ  
էութբ, և անքննութբ մերոյին բնութս  
միացելով, ան՝ և յամենայնում, միյե  
րորդութէն. նմա փառք յաւիտենից  
յաւիտեանս :

ամէն :



**M** Վ կենարար մարդասէր բարե-  
 գուծ և խնամակալ տր ամե-  
 նեցուն • որ թէպէտ գարշիս ՚ի զագիւր  
 գործոց չարութե մեր մեղաւորացս ,  
 սակայն ք՞ առատ ողորմութի ոչ ան-  
 տես արարեալ՝ միշտ խնամես զմեղա-  
 ւորս , և հրահրեալ կոչես առ քեզ :  
 Եւ ունկն քո լսել զինդրո՛ւածս նց •  
 պատրաստ է յամ ժամ • վն զի՛ դու  
 ինքնդ անսուտ բերանով քո սաացեր ,  
 թէ ոչ եկի կոչել զարդարս , այլ զմե-  
 ղաւորս յապաշխարուի : Լ՝ յո՛ աչո՛ և  
 ես միեմ ՚ի նոցանէ , և ինձէն իսկ վը  
 կայեմ ստուգութի • թէ ոչ գոյ յիս մասն  
 բարեաց , և ոչ ինչ ՚ի գործոց առաքի-  
 նութեց , որովք առաջի քո համարձակե-  
 ցայց՝ խնդրել ՚ի բազմագեղ ողորմու-  
 թեդ զինդրո՛ւածս սրտի իմոյ : Ս՝ ո՛  
 զի մինչև ցայժմ ՚ի ճանապարհի վրայ  
 հետական ընթացեալ , և ունայնութեց  
 զհետ եղեալ • և առ անձայինս ոչ փու-  
 թացեալ՝ անօրինեցայ : Եւ արդ՝ բա-  
 լե-

րերար և բաղուամ ողորմ տր՝ խնդրեմ  
 ՚ի քէն՝ զգործս ձեռաց քոց մի՛ անտես  
 առներ, այլ ը մեծի ողորմութե քում՝  
 թող զյանցանս, և քաւեա՛ զանօրէնու  
 թիս իմ, վնձ՝ աղաչեմ զքեզ, զի յորում  
 ժամու գտանիցիմ ՚ի մէջ բարուէ և  
 արդարուէ. հան ՚ի տղմոյ անօրէնուէ  
 աշխարհիս այսորիկ, ը սաղմոսողին բա  
 նի, տր հան ՚ի բանտէ զանձն իմ: Եւ  
 արդարացո՛ զիս գործովք բարեաց. զի  
 կարացից ասել ը առաքելոյն, ցանկամ  
 ելանել ՚ի մարմնոյս. և լինիլ ը քնի:  
 Եւ քանզի այսչափ համարձակեցայ ա  
 ռաջի մեծ վայելչուութե քո, աղաչեմ՝  
 փրկել զիս և կեցուցանել. զի մի՛ կորի  
 ցեմ զյաւիտենական կորուստն: Ար  
 կարողդ ես՝ ողորմեա՛ ինձ ողորմելոյս,  
 զի ընդ ամ սբս քո՝ փառաւորեցից զա  
 մենազօր Տէրուիդ զՏայր և զԱրդէ  
 և զսբ Հոգիդ, այժմ և միշտ և յաւի  
 տեանս, ամէն:



Թեասի :



Լ մինչդեռ անցանէր ընդ այն  
**Յ**ս. զհետ եղեն նր կոյրք եր  
 կու՝ աղաղակէին և ասէին .  
 ողորմեաց մեզ որդի դաւթի : Եւ իբր  
 րև եկն ՚ի տուն . մատեան առնա  
 կոյրքն . և ասէ ցնս **Յ**ս . հաւատայք  
 եթէ կարող եմ առնել ձեզ զայդ : ա  
 սեն ցնա այ՛ ո՛ տր : Յայնժամ մերձե  
 ցաւ յաչսնց՝ և ասէ ըստ հաւատոց ձե  
 րոց եղիցի ձեզ : Եւ բացան աչք նց,  
 և սաստեաց նց **Յ**ս և ասէ . զգո՛յշ կա  
 ցէք՝ մի՛ ոք գիտասցէ : Եւ նոքա ելել  
 համբաւեցին զնա ընդ ամ երկիրն ը  
 այն : Եւ յեւանեւն նց արտաքս , ահա՛  
 մատուցին առնա զայր մի համր դի՛ւա  
 հար : Եւ յեւանեւն դի՛ւին խօսեցաւ  
 համրն և զարմացան ժողովուրդքն՝ և  
 ասեն . Թէ և ո՛չ երբէք երևեցաւ այս  
 պիսի ինչ յիսրայելի : Իսկ փարիսե  
 ցիքն ասէին . իշխանաւն դի՛ւաց հանէ  
 դա զդևս :

Մեքոյ Մեթափրանիս որ Քսափ  
Մարիոսի :



Եւ ել լուր նր ընդ ամ կողմեգա  
լիլեացւոց : Եւ վաղվաղակի ե  
լեալ ՚ի ժողովրդենէն եկն ՚ի տունսի  
մօնի և անդրեայ յախօբու և յօհաննու  
հանդերձ : Եւ զըքանչ սիմօնի դնիւր  
ջերմացել և վաղվաղակի ասեն ցնա վօ  
նր : Եւ մատուցեալ յարոյց զնա կալել  
զձեռանէ նր և եթող զնա տենդն և  
պաշտեր զնս : Եւ իբրև երեկոյ եղև  
՚ի մտանել արեգականն բերէին առնա  
զամ հիւանդս և զդիւահարս : Եւ եր  
ամ քաղաքն ժողովեալ առ դրունսն :  
Եւ բժշկեաց զբազում հիւանդս ՚ի  
պէսպէս ախտից . և դևս բազումս ե  
հան , և ոչ տայր խօսիլ դիւացն . զի գի  
տէին զնա թէ Վրիստոսն է :

Մեքոյ Մեթափրանիս որ Քսափ  
Պասիտոս :



Եւ դև ըաւուրսն ըայնոսիկ  
եւ ՚ի լեռնն կալ յաղօթս , և  
հանէր զգիշերն ՚ի գլուխ յա  
ղօթան

զԹՅԱՆ ԿՅ: Եւ եբրև այդ եղև կոչեց  
 զաշակերտսն իւր և ընտրեաց ՚ի նոցն  
 երկնասանս զորս և առաքեալս անու՛ա  
 նեաց: Ս սիմօն զոր և պետրոս անու՛ա  
 նեաց և զանդրէաս զեղբայր նորին ,  
 և զյակօբոս , և զյոհաննէս . և զփիլիպ  
 պոս . և զբարդուղիմէոս : Եւ զմատ  
 թէոս . և զԹՅՄԱՍ . և զյակօբոս ալիէյ .  
 և զսիմօն զկոչեցէ ըն նիսանձայոյզ : Եւ  
 զյուզայ յակօբայ և զյուզայ իսկա  
 թիովտացի որ եղև իսկ մատնիչ : Եւ  
 իջեալ նորքօք հանդերձ ՚ի տեղի միտա  
 փարակ և ժողով աշակերտացն նր և  
 բազմուի յոյժ ժողովորդէնն յամ հրէ  
 աստանէ և յէմէ և յայնմ կողմանէ և ՚ի  
 ժովեզերէն տիւրոսի և սիդօնի : Առբ  
 եկին լսել ՚ի նմանէ և բժշկել ՚ի հե  
 ճանդուէ իւրեանց և նեղելքն այսոց  
 պղծոց բժշկելին : Եւ ժողովուրդն  
 խնդրէր մերձենալ ՚ի նա զի զօրուի բա  
 զմեւրնէր ՚ի նմանէ և բժշկէր զամսին :



ԱԷՅ Լ Ենտրեսիս որ Ս Եւ Յօհաննաս  
 ետ այսորիկ տօն էր հրէից , և  
 եւ Յս յէմ : Եւ էր յէմ ՚ի

պրոպատիկէ աւազանին՝ որ կոչիւր եթ-  
 րայեցերէն բեթհեզդայ հինգ սրահ :  
 Յորս անկեալ դնիւր բազմուի յոյժ  
 հիւանդաց . կուրաց . կաղաց . գօսուցե-  
 լոց , որք ակն ունէին ջրոցն յուզելոյ .  
 Եւ հրեշտակ տն իջանէր ըստ ժամա-  
 նակի յաւազանն . և յուզէր զջուրսն .  
 և որ նախ ՚ի շարժումն ջուրցն իջա-  
 նէր յաւազանն՝ բժշկիւր , ոչ ունելով  
 զնշան հիւանդուէ : Եւ անդ էր այր  
 մի , որոյ լըամ էր ՚ի հիւանդուէ իւ-  
 րում : Ս նա իբրև ետես Յն զի ան-  
 կեալ դնիւր և գիտաց եթէ բազում  
 ժամանակք են այնուհետև , ասէ ցնա  
 կամիս ողջ լինիլ : Պատասխանի ետնմա  
 հիւանդն . տր ոչ զոք ունիմ , զի յոր-  
 ժամ ջուրքն յուզեցին արկցէ զիս յա-  
 ւազանն և մինչ ես դանդաղիմ , այլ ոք  
 քան զիս յառաջագոյն իջանէ : Եւ  
 ցնա Յն . արի՛ առ զմահիճս քո և գնա՛ :  
 Եւ ողջացաւ այրն և յարեաւ . էտո  
 զմահիճս իւր և շրջէր . և էր շաբաթ  
 յաւուրն յայնմիկ :

Յեշարտկարան որդերսի Գրեանս :



նորհիւ և ողորմութեամբն առ  
նք երրորդուէ Տօր և որդւոյ  
և հոգւոյն նք, և բարեխօսութեամբ  
նորհնեալ նք անձանցն կուսին, աւար  
տեցաւ երրորդ տպումն գրքեանս՝ որ  
է պատմութի սքանչելի նահատակութե  
նք կուսին մարիանեայ : Ի վայելումն  
ընդ հանուր ազգիս հայկազնոյ, Վճր  
որք հանդիպիք սմա, և ընթերցմամբ  
զմայլեալ հրճուիք, յիշեալիք յարժա  
նաւոր յազօթս ձեր ՚ի քն՝ զտպօղ գրք  
քոյս, սրբազան Պատրիարքի յետին  
ժոյ զանդրէաս սև յկիրս պօլսեցի, նաև  
զհոգևոր և մարմնաւոր ծնողս իմ ըզ  
կենդանիս և զննջեցեալս : այլև՝ յի  
շեալիք զաշխատաւոր գործարանիս՝  
զպալաթցի բրուտ մարութեան տնց  
մանուէլն՝ որ զգիրս կապարեայս շարեց  
և զմրահար էքրէկցի յարուին, և զայլ  
աշխատաւորս, որոյ՝ Տն յն զիտարին  
աշխատութեցն հատուցէ զվարձս բա  
րեաց աստ և ՚ի հանդէրձեալն : ամէն :



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.





Handwritten scribbles in the top left corner.

Handwritten scribbles in the top middle.

Handwritten scribbles in the top right.

Handwritten scribbles in the top right.









digitised by A.R.A.R.@

